



香港政策研究所
Hong Kong Policy Research Institute



香港願景
HONG KONG VISION



增強香港國際城市的地位

Enhance Hong Kong's Positioning
as an International City

設立姊妹城市、增加經貿辦事處

Forming Sister Cities and Increasing Economic & Trade Offices

2016年11月
November 2016



香港願景計劃

召集人的話



明年便是香港回歸二十週年，香港特別行政區將踏進《基本法》所說「五十年不變」的中段。「一國兩制」在香港的實踐，整體上是成功的。然而我們也要看到：香港的政制發展要達到《基本法》規定的最終目標，仍有極具爭議的問題必須解決；「港人治港」要贏得香港市民和中央政府的信心，特區政府必須從多個方面改善管治；香港要維持長期繁榮穩定，必須研究如何提高經濟上的競爭力，同時要紓緩貧富差距擴大所造成的社會矛盾。因此，我們必須認真總結特別行政區成立以來「一國兩制」實踐的豐富經驗，正視存在的問題和發生的矛盾，找出向前發展的正確方向。

「香港願景計劃」會就政制發展和特區管治的主要問題，以及經濟、社會、文化、教育等範疇的公共政策進行研究，發表一系列報告。

希望各界對我們的研究，提出意見和建議。

香港願景召集人



香港願景計劃

增強香港國際城市的地位

設立姊妹城市、增加經貿辦事處

總目錄 Content

我們的論述和主張	1
Our Discourse and Recommendations	13
研究報告： 《香港應確立「姊妹城市」策略》	25
研究報告： 《把握「一帶一路」商機——擴大經貿辦網絡，發揮香港專業優勢》	71



香港願景計劃

增強香港國際城市的地位

設立姊妹城市、增加經貿辦事處

我們的論述和主張

曾鈺成	召集人
馮可強	執行及研究總監
羅祥國	名譽高級研究員
何建宗	助理研究總監
葉家齊	助理研究員
許欣琪	助理研究員

我們的論述和主張

自開埠以來，香港作為一個國際開放城市，對中國內地的各個方面的發展，都產生了重大的影響和促進作用。在八十年代以來中國的改革開放過程中，香港在引進資金、知識、技術、人才、法規、管理經驗、專業服務等方面貢獻良多，同時協助內地機構的產品和資金走向世界市場，並全面支援中國與國際接軌。

鄧小平的「一國兩制、港人治港」、「五十年不變」的遠大構思，其中一個主要考慮，就是要保留和發揮香港作為國際城市的角色和作用，以幫助中國經濟和其他方面的向前發展。中國已成為世界第二經濟大國，而上海、深圳等城市在國際化方面又有相當大的進步，但香港仍然是中國境內最自由開放的國際城市，在未來相當長的時間內亦不會被任何內地城市所替代。

中國逐步推動落實「一帶一路」宏圖，將需要今後數十年的時間。香港仍然能夠憑著本身獨特的制度優勢和一流國際城市的地位，繼續發揮其重要作用。

因此，不斷增強香港作為一流國際城市的地位和角色，進一步擴大我們的國際聯繫，不單有助於香港經濟和社會的未來發展，也是捍衛我們的自由、開放、包容、法治、多元化等核心價值，進而維護和優化一國兩制的關鍵；另方面，亦可引導年青一代在關懷本土之外，同時放眼中國大地，擴闊國際視野。

我們認為，下屆特區政府應就如何進一步增強香港的國際城市地位，提出具體計劃。我們建議可先從以下兩方面著手：

- 一、 確立「姊妹城市」策略；
- 二、 增加網點推廣香港、拓展經貿和專業服務。

一、確立「姊妹城市」策略

姊妹城市的重要作用

「姊妹城市」亦稱「城市結誼」或「友好城市」，起源自二次世界大戰後的歐洲。根據「國際姊妹城市組織」(Sister Cities International)的定義，是指兩個分屬不同國家的城市，於文化、教育、商貿以至技術範疇上互相交流的一種長期合作關係。時至今日，姊妹城市已是促進各地在不同範疇的交流及合作的平台，每年直接及間接產生的經濟效益可數以十億美元計，擔任甚為重要的角色。

以美國為首的「國際姊妹城市組織」擁有 150 個成員國，遍及六大洲，在省、州、縣、市各個層次的合作關係超過 2,300 對。

國際大城市重視姊妹城市

眾多國際大城市都重視建立姊妹城市網絡，例如三藩市現有 19 個、芝加哥 28 個、倫敦和東京各有 12 個、北京 52 個、深圳 17 個。上海市已發展出 61 對友好城市合作關係，包括大城市和發展中城市，除為了即時效益，也為較長遠的政經合作建立基礎。

姊妹城市之間不單有一般性和廣泛的交流合作，也包括具體的產業和項目合作，並且產生相當好的經濟效益。例如說，瑞士巴塞爾 (Basel) 與上海在醫療保健領域上有顯著的合作成果。法國蒙彼利埃 (Montpellier) 和成都在推廣國際極限運動及中法語文和文化教育方面，互相合作和學習。美國費城 (Philadelphia) 和德國法蘭克福 (Frankfurt) 在發展化學與藥劑工業投資、專業人才招聘、和科技方面合作。美國華盛頓州的塔科馬 (Tacoma) 和法國比奧 (Biot) 在玻璃工藝產業的管理、人才發展等方面交流合作。

我們的論述和主張

香港應有新思維

香港一直全方位向國際開放，亦積極參與國際性城市合作交流活動，但是面對環球經濟狀況轉差的挑戰，尤其是為了把握「一帶一路」帶來新的經濟發展機遇，香港應該要有新思維，透過建立姊妹城市平台，為香港開拓更多經貿活動，並可參考其他城市的經驗，促進個別產業的發展，進而向世界促進和拓展其軟實力

建議一

為了增強香港的國際城市地位，我們建議特區政府應確立如下的姊妹城市策略：

1.1 加入「國際姊妹城市組織」

新一屆特區政府應首先申請加入「國際姊妹城市組織」，以得到專業諮詢，參加有關活動，建立關係網絡，再研究及制訂具體計劃。

該組織除了協助成員進行配對外，亦會提供資源協助舉辦不同的交流活動。成員之間的交流可歸類為藝術文化、青年及教育、商業及貿易、以及社區建設及技術交流四大範疇。項目規模則按個別城市的需要而定，可以是簡單的文化交流，亦可以是大型的研究項目。中國內地已有 127 個地方政府（省、州、縣、市）成為該組織的會員。

有關的程序和渠道，可參考《香港應確立姊妹城市策略》研究報告。

1.2 掌握「一帶一路」的機遇發展經貿

中國政府於 2015 年 3 月正式公佈「一帶一路」的發展藍圖，為沿線地區及各地政府與商業機構提供了龐大的發展機遇。當特區政府仍然在探討香港在「一帶一路」的角色時，內地不少城市已經藉著其與「一帶一路」沿線城市的「友好城市」合作關係，搶先一步開展不同領域的合作項目。若然香港不加快腳步，在沿線地區尋找重點城市結交，建立合作關係及制訂發展策略，最終可能趕不上「一帶一路」的列車。

經貿活動：

建議考慮的目標城市 -- 印尼泗水市和阿聯酋迪拜市

整個「一帶一路」藍圖所涉及的地域十分遼闊，要逐一分析各城市的發展潛力，實有相當難度。為了簡化分析，我們可從經濟實力和與香港貿易關係兩個方面去評估，這裡概述位處東南亞及中東經貿樞紐的泗水（印尼）和迪拜（阿拉伯聯合酋長國）的經濟狀況，以了解香港與其合作建立「姊妹城市」的可能好處。

印尼是東盟中最大的經濟體系。香港與印尼於 2010 年簽訂《全面性避免雙重徵稅協定》，並於 2012 年正式生效。現時，印尼是香港於東盟中的第六大出口市場，2015 年貿易總額達 50 億美元。雖然首都雅加達仍然是對印尼經濟貢獻最大的地區，但以增長潛力而論，位處東爪哇省的全國第二大城市－泗水，才是最大的經濟火車頭。泗水除了具備高速發展的增長潛力外，它與香港相近的經濟結構亦為兩地的合作，提供了良好的基礎。

中東的阿拉伯聯合酋長國（阿聯酋）憑藉其多元經濟發展，成功吸引外來投資，逐漸發展成為區域經貿和金融樞紐，亦是香港於中東地區的最大出口市場，2015 年貿易總額達 100 億美元。香港與迪拜合作不單可以開拓貿易市場，對長遠金融發展亦有相當裨益。

我們的論述和主張

1.3 促進創新科技及文化創意產業發展

我們以發展創新科技產業及文化創意產業為目標，分別概述位於德國及韓國的創科及文化樞紐的城市，作為可以考慮的合作對象。若說德國是創新科技及創意產業的傳統老大哥，那麼韓國就是這兩方面的新寵兒。

創新科技產業：

建議考慮的目標城市 -- 德國慕尼黑市和韓國大田市

德國是世界科技中心，其國內不少地區都對創新科技產業有相當投資，當中尤以南部巴伐利亞 (Bavaria) 地區的貢獻最大，而作為地區首府的慕尼黑市，則正正是其創新科技要衝，其成功有不同因素，當中重要的是她能有效地透過經濟配套及對外交流平台，把學術和業界聯繫起來。這個完整而多元化的創科配套系統，正是孕育出以中小企業發展為中心的經濟結構的主要元素之一。

韓國近十年來在創新科技方面發展迅速，在 2015 年「彭博創新指數」已超越德國和日本，排在全球首位。大田市位於韓國中部，是韓國第 5 大城市和創科中心。若說矽谷是美國的科技中心，那麼大田就是韓國的矽谷。

文化創意產業：

建議考慮的目標城市 -- 韓國釜山市和德國柏林市

釜山市位於韓國東南部，是韓國第 2 大城市，近年來在影視文化的發展十分迅速，這與有關當局的投入有莫大關聯。亞洲甚至整個世界都逐漸把釜山視為亞洲的一個國際影視文化中心，每年在釜山舉辦的國際性影視活動都吸引世界注目，為釜山帶來可觀的經濟收益。

柏林作為文化創意中心，其發展不倚賴政府補助，而以市場為主導。柏林的文化創業產業涵蓋面十分廣闊：包括音樂、影視、設計、電腦軟件等 12 個行業。文化創意產業於 2012 年為柏林帶來約 190 億美元的銷售額，約佔全市總銷售額的 10%。

今年 3 月，香港商務及經濟發展局局長蘇錦樑訪問首爾，與韓國文化體育觀光部部長金鍾德會面，曾就創意產業發展交換意見，並見證了香港「元創方」與韓國有關部門簽署合作備忘錄。若政府以此為契機作為在韓國建立姊妹城市，加強文化創意和創新科技產業發展的第一步，香港長遠有望達至產業多元化的目標。

結語

以上目標城市的較詳細分析見《香港應確立姊妹城市策略》研究報告；它們是經過我們的初步研究得出的建議，只作為舉例參考，是否恰當及對方是否願意，當然有待下屆特區政府去研究探討，最後才能確定合適和可能的城市對象。姊妹城市所帶來的效益，並不是旦夕之間所能達成的。我們須要得到社會共識及支持，並透過全盤發展策略，一步一步地實踐起來。

二、增加經貿辦事處、推廣專業服務

香港在回歸以前設立的海外經濟貿易辦事處，主要集中在歐美和亞洲的先進國家，以配合香港經濟發展和貿易的需要。回歸以後，政府的重點放在設立駐內地經濟貿易辦事處，從 1999 年的駐北京辦，陸續增加四個內地辦事處和六個聯絡處。海外辦在回歸以來只增加了一個駐柏林辦事處。

「一帶一路」是未來數十年的長遠國策，已經得到六十多個國家的積極回應。香港要把握「一帶一路」帶來的商機，必須早作籌謀，以宏大的戰略眼光，積極增加海外辦的數量，以發揮香港的獨特優勢，為香港的商界和專業人士尋找商機。

2016 年《施政報告》已經提出在雅加達和韓國增設經貿辦事處，但這遠遠未能滿足香港要參與「一帶一路」沿線國家發展的需要。現時，特區政府 12 個海外經貿辦當中，共覆蓋 22 個「一帶一路」沿線國家，佔總數約三分之一，當中主要集中在東南亞、東歐國家和俄羅斯。值得關注的是，在南亞、中亞、西亞、中東和非洲共 33 個國家是「零覆蓋」，當中包括印度、阿聯酋和沙特阿拉伯等大國。

我們的論述和主張

建議二

我們建議特區政府應把握「一帶一路」的機遇，在沿線地區增加經貿辦網點，並且向內地有關單位和海外拓展金融和專業服務

2.1 選擇重點城市發展經貿活動

在地域考慮的原則下，具體在哪一個國家設立經貿辦，可從經濟實力和與香港貿易關係兩個方面去評估。

以貿易額排名計算，香港首 20 位的貿易夥伴當中，第 7 位的印度並沒有海外經貿辦事處，因此應考慮首先在印度的新德里、其次陸續在俄羅斯的莫斯科、哈薩克斯坦的阿斯塔納、阿拉伯聯合酋長國的迪拜、和波蘭華沙設立經貿辦事處。

香港與東盟十國經貿關係密切，2015 年貿易總值為 8,232 億美元，佔總貿易額 10.8%。香港 20 個最大貿易夥伴當中，有 5 個為東盟國家。2016 年《施政報告》建議的駐雅加達經貿辦事處正在籌建當中。為進一步加強與東盟國家的經貿聯繫，本報告建議政府考慮在泰國和越南各增設一個聯絡處，由新加坡經貿辦管轄。泰國和越南與香港交往密切，分別為香港第 8 和第 9 貿易夥伴。增設兩個聯絡處可以進一步促進香港與兩國的經貿合作。

現時香港駐內地 5 個辦事處已經覆蓋全國 31 個省市自治區。為加強聯繫內地各省，本報告建議在「一帶一路」兩個核心區，即新疆和福建分別設一個經貿辦事處。

有關上述城市的較詳細分析，可參考《把握「一帶一路」商機 -- 擴大經貿辦網絡，發揮香港專業優勢》研究報告。

新增海外經貿辦的開支（以中型經貿辦計算）約為每年 3,000 萬港元，新增內地辦事處的開支約為 5,000 萬港元。聯絡處方面，每年開支約 500 萬港元。以本報告建議的新增辦事處和聯絡處數目計算，每年額外開支按目前價格約為 2.6 億港元。

2.2 宣傳拓展金融和專業服務

金融業

香港金融業在「一帶一路」中可發揮融資中心的重要角色。香港金融管理局（金管局）於 2016 年 7 月成立金管局基建融資促進辦公室（IFFO），希望透過該平台匯聚投資者、銀行和金融業界，為沿線基建項目，提供全面的優質金融服務。在成立初期，IFFO 已獲約 40 個來自國際、內地和香港的公私營機構加入。此外，在進行市場推廣的過程中，更加強了香港金融市場與國際投資者的關係。

香港特區政府在 2014 及 2015 年，兩次成功發行伊斯蘭債券。「一帶一路」涵蓋不少伊斯蘭國家，透過推動發行伊斯蘭債券，香港的伊斯蘭金融平台可發揮更大的效用。

法律服務

香港願景計劃在今年 9 月份發表了《香港成為國際法律樞紐 - 把握「一帶一路」的機遇》研究報告，提出了六大建議，包括增強香港替代訴訟糾紛解決爭議服務，加強推動香港法為適用法、宣傳為解決爭議地點及推廣香港法律服務，設立專責「一帶一路」法律專員，促進「一帶一路」法律一體化，優化本地的《仲裁條例》及相關法例，以及發展伊斯蘭金融的相關法律。

我們的論述和主張

與基建相關專業的參與

「一帶一路」以基礎建設先行，會為相關專業，包括建築、園境、工程、測量及規劃帶來機遇。我們訪問了數個專業學會的代表，瞭解各主要專業在參與「一帶一路」國家項目的現況、專業的優勢和面對的挑戰、專業資格和標準的承認、對政府的政策建議等等。

(a) 向內地的中央部委、地方政府、和大型企業推廣

大部分受訪者指出，現時香港在強調專業服務的優勢的同時，缺乏具針對性的推廣工作。專業服務一直以來是「跟著項目和資金走」，而「一帶一路」的項目和融資的主導權都在內地的中央部委和地方政府；因此要尋找商機，必須加強與內地聯繫。

舉例說，香港豐展設計及營造有限公司曾有機會參與中國援助尼泊爾的基建項目，是一個成功案例；它源於特區政府為推動香港工程顧問企業參與國家對外援助工程項目的監理工作，在 2014 年與商務部簽署的《合作備忘錄》。我們建議政府進一步研究在不同專業與內地政府簽署合作備忘錄的可行性，在制度層面提高香港業界參與「一帶一路」建設的機會。

內地大型企業是建設「一帶一路」的骨幹力量，將會承擔其中很多大型項目。全國 105 家中央企業當中，有 80 多家在「一帶一路」沿線國家已建立了分支機構。事實上，內地各省、市、自治區已經推出並執行「一帶一路」的實施方案，當中不少由大型企業負責。特區政府可通過駐內地辦事處，向相關的內地大型企業宣傳介紹香港的專業服務，拓展參與機會。

(b) 向「一帶一路」沿線國家的政府宣傳

「一帶一路」沿線國家很多是發展中國家，市場機制有待完善，對於個別專業的了解不足。特區政府可以透過駐海外辦事處，向「一帶一路」沿線國家的政府宣傳香港專業服務的優勢，令香港業界的技能及資格得到承認，從而為業界開拓商機。

香港各個與基建工程相關專業的資格均廣泛得到西方國家承認。「一帶一路」強調「設施聯通」。不少沿線國家由於在大型基建方面仍在起步階段，並未訂立本國的建設標準，而是採用鄰近或西方先進國家的標準。香港一直沿用與世界接軌的基礎建設標準，包括英國標準和歐盟標準。香港業界具備豐富的國際工程經驗和廣泛的國際聯系，可扮演橋樑和風險把關的角色，支援有關國家將建設標準與國際標準對接。

港府即將推出的「專業服務協進支援計劃」，無疑能對業界對外推廣提供幫助，但不少被訪者提到，一些關鍵問題，例如對香港專業資格的承認、市場准入機制等，必須由政府牽頭與當地政府磋商。只有政府主動出擊和業界積極開拓雙管齊下，香港專業才有望較快在沿線國家取得發展機會。

結語

特區政府即使面對不少社會問題需要解決，仍然應該帶領香港人放眼世界，進一步增強香港作為國際城市的地位和重要性，才能更有效地維護一國兩制，以及增加各界對香港前景的信心。



Hong Kong Vision Project

Enhance Hong Kong's Positioning as an International City

Forming Sister Cities and
Increasing Economic & Trade Offices

Our Discourse and Recommendations

Jasper Tsang Yok-sing Convenor

Andrew Fung Ho-keung Executive & Research Director

Law Cheung-kwok

Honorary Senior Research Fellow

Henry Ho Kin-chung

Assistant Research Director

Chris Ip Ka-chai

Research Assistant

Synkie Xu Xinqi

Research Assistant

Our Discourse and Recommendations

Since Hong Kong was established as an international city, it has been making great impact on and contributions to the development of the Mainland in many aspects. In the decades of the Reform and Opening Up of China since 1980s, Hong Kong has played a crucial role by bringing in and transferring capital, knowledge, skills and technology, talents, international laws and regulations, management experience, as well as professional services. Hong Kong has also been assisting Mainland products and capital to enter the world market, and supporting the alignment of China with international standards and requirements.

Deng Xiaoping's ideas of "One Country Two Systems" and "No Change in Fifty Years" are based on the consideration to maintain and utilize the role and functions of Hong Kong as an international city, so that the city can continue to assist China's economic and social development. China has now become the 2nd largest economic power of the world, and cities like Shanghai and Shenzhen have made great strides in internationalization. Nevertheless, Hong Kong remains as the most liberal and open international city of China, and will not be easily replaced by any Mainland city in the foreseeable time ahead.

As China embarks on the implementation of the "One Belt and One Road Initiative" (the OBOR Initiative), Hong Kong would still be able to make use of its unique advantages and position as a first-rate international city to continue to play an important part in the OBOR Initiative in the following decades.

We are of the opinion that the next HKSAR Government (our Government) should adopt measures to further enhance Hong Kong's importance as an international city through two channels :

- I. Formulating a strategy to build Sister Cities;
- II. Increasing the number of overseas and Mainland Economic & Trade Offices, and promoting our trade and professional services.

I. Formulating a Strategy for Sister Cities

The role of sister cities

The “sister city” program, also known as "town twinning" or "friendship cities," originated from Europe after the Second World War. According to the definition of Sister Cities International, it refers to a long-term cooperative relationship between two cities located in different countries in the fields of culture, education, trade and technology. Nowadays, the program is a platform to promote communication and cooperation in different areas and may generate billions of dollars of direct and indirect economic benefits every year.

The US-led Sister Cities International (SCI) has 150 member countries on six continents, with more than 2,300 partnerships at the provincial, state, county and municipal levels. In addition to assisting members in pairing, SCI also provides resources to help organize various exchange activities, which are categorized into four areas: arts and culture, youth and education, business and trade, as well as community building and technology exchange. The size of a project may vary according to the needs of individual cities. It can be a simple cultural exchange program or a large-scale research project. 127 local governments (provinces, states, counties, cities) from China have joined the organization.

International cities attach importance to sister cities

Some may argue that an international city does not need to build up a sister-city network. On the contrary, statistics show that they are very active in this respect. For example, San Francisco has partnered with 19 cities, Chicago 28, London 12, Tokyo 12, Beijing 52, and Shenzhen 17. Shanghai has partnered with 61 cities, including large and developing ones, gaining not only immediate benefits, but also establishing a foundation for its longer-term political and economic cooperation with other cities.

Our Discourse and Recommendations

Sister cities may also cooperate in specific industries and projects, resulting in considerable economic benefits. For example, Basel of Switzerland and Shanghai have partnered to achieve good results in the health care field. Montpellier of France and Chengdu of China have teamed up to promote international extreme sports activities as well as Sino-French language and cultural education; Philadelphia of USA and Frankfurt of Germany have been collaborating on investments in and development of chemical and pharmaceutical industries, employment of professionals, and technology. Tacoma of Washington, USA and Biot of France have been collaborating on the management and talent development of the glass craft industry .

Hong Kong has not yet established any sister cities

Hong Kong has also been involved in similar international city partnership programs, like the "Glocal Forum," whose functions cover six areas: regional potential exploration, youth development, support for the disadvantaged, information technology, global network development, and peace-making.

Hong Kong has not yet established any sister city, probably due to the fact that it has already been quite successful as an international city. However, in order to face the challenges of global economic downturn and to grasp the new economic opportunities from the OBOR Initiative, Hong Kong should have new thinking to develop more economic and trade activities via the sister city platform, to learn from the experience of other cities in developing new industries, and to demonstrate its soft power to the world.

Our Discourse and Recommendations

Recommendation 1

To enhance Hong Kong's status as an international city, we suggest that our Government should establish the following sister city strategy:

1.1 Join the Sister Cities International

Our Government should first apply for membership in the Sister Cities International to seek its professional advice, participate in relevant activities, establish a network of relationships, and then study and formulate concrete plans. For relevant procedures and channels, please refer to the research report in Chinese -- "*Hong Kong should establish a sister city strategy*".

1.2 Seize the new economic and trade opportunities from the " Belt and Road Initiative"

In March 2015, the Chinese Government announced its OBOR Initiative, providing numerous opportunities for regional and local governments and business organizations. While our Government is still discussing the role of Hong Kong in the plan, many cities in the Mainland have already taken steps to develop relationships and cooperation projects with cities along the routes of the OBOR Initiative. The "Friendship Cities" campaign held by Shaanxi Province in 2014 is a good example. If Hong Kong does not speed up its pace to make connections, form partnerships and formulate development strategies with key cities along the routes, it may eventually miss the train of the Initiative.

Our Discourse and Recommendations

Economic and trade activities:

Target cities for consideration-- Surabaya of Indonesia and Dubai of United Arab Emirates

As the OBOR Initiative involves different regions, it is very difficult to analyse the potentials of the cities along the routes one by one. To simplify our analysis, we will focus on assessing two major factors: the city's economic strength and its trade relations with Hong Kong. We would like to analyse the economic conditions of Surabaya of Indonesia in Southeast Asia and Dubai of the United Arab Emirates in the Middle East, and estimate the possible benefits to Hong Kong if the "sister city" relationship can be established.

Indonesia is the largest economy in ASEAN. Hong Kong and Indonesia signed the Comprehensive Double Taxation Avoidance Agreement in 2010, which has been effective since 2012. Currently, Indonesia is Hong Kong's 6th largest export market among the ASEAN countries, with a total trade volume of US\$ 5 billion in 2015. Although Jakarta, the capital of Indonesia, is still the largest contributor to the Indonesian economy, Surabaya in East Java, the country's second largest city, is the largest economic driver in terms of growth potential. In addition, Surabaya's economic structure is similar to that of Hong Kong. This would form a good basis for cooperation between the two cities.

With its diversified economic development, the United Arab Emirates in the Middle East has successfully attracted foreign investments and gradually developed into a regional economic, trade and financial hub. It is also the largest export market for Hong Kong in the Middle East region, with a total trade volume of US\$ 10 billion in 2015. Cooperation between Hong Kong and Dubai should be able to open up trade markets and be beneficial for the long-term financial development of Hong Kong.

Our Discourse and Recommendations

1.3 Promote the development of new industries

With the aim to develop innovative technology industries and cultural and creative industries, we take an overview on target cities in Germany and Korea. If we say Germany is the “pioneer” in technology and creative industries, Korea should be regarded as the “emerging player” in these two areas.

Innovation and technology industries:

Target cities for consideration-- Munich of Germany and Daejeon of Korea

Germany, as the world's science and technology centre, has made substantial investments in its innovation and technology industries, among which Bavaria in southern Germany has made the greatest contribution. Munich, the capital of Bavaria, is precisely the innovative technology hub in the region. The success of Munich can be attributed to many different factors, one of which is that Munich has bridged academic institutions and the industries through its provision of financial support and idea exchange platform. This comprehensive and diversified supporting system is known as one of the main reasons why Germany is said to have an economic structure based on small and medium enterprises.

Korea has developed rapidly in innovation and technology industries over the past decade. The Bloomberg Innovation Index ranked Korea as No. 1 in the world in 2015, surpassing Germany and Japan. Located in central Korea, Daejeon City is the fifth largest city in Korea and the innovation and technology centre of the country. If the Silicon Valley is the technology centre of USA, Daejeon can be regarded as the Silicon Valley of Korea.

Our Discourse and Recommendations

Cultural and creative industries:

Target cities for consideration—Busan of Korea and Berlin of Germany

Busan, located in the south-eastern part of Korea, is the second largest city in Korea. The film and broadcasting industry has been developing very rapidly in Busan in recent years, owing to the efforts devoted by relevant authorities. Busan has been regarded as an international film and broadcasting centre in Asia. Related events held each year attract attention from the whole world and generate substantial economic benefits to Busan.

As a cultural and creative centre, the development of Berlin is driven by market forces rather than by government subsidy. The cultural and creative industries of Berlin cover 12 fields, including music, film and television, design, computer software and others, and contributed a sales volume of US\$19 billion in 2012, accounting for about 10% of the city's total.

In March this year, Mr. Gregory So, Secretary for Commerce and Economic Development Bureau, HKSAR, visited Seoul and met with Mr. Kim Jong-deok, Minister of Culture, Sports and Tourism, Korea. Mr. So exchanged views on the development of creative industries and witnessed the signing of a Memorandum of Understanding between Hong Kong's PMQ Management Company and the relevant departments of Korea. If our Government can take this opportunity as a stepping stone to develop the sister-city program in Korea and thus to enhance the cultural creativity and innovation and technology industries, Hong Kong would be able to have a more diversified industrial structure in the long-term.

Conclusion

The recommended target cities only serve as reference. Whether they are appropriate or willing to take part is up to our next Government to study, explore and make the final decision. Furthermore, the benefits of sister cities may not be achieved overnight. We should obtain consensus and support from the community at large in order to successfully develop and execute a comprehensive sister-city strategy step by step.

II. Increasing Overseas and Mainland Economic Trade Offices and Promoting Professional Services

Before 1997, all 10 of the Economic and Trade Offices (“ETOs”) of the Hong Kong Government were established in developed countries in the West and in Asia. After 1997, new ETOs were mostly set up in the Mainland, including 5 ETOs and 6 Liaison Units, and only one new overseas ETO was added (Berlin) in the past 19 years.

With the participation of more than 60 countries, the OBOR Initiative will have significant worldwide impact in the coming decades.

The current network of ETOs covers only 22 OBOR countries, with zero coverage in South and Central Asia, West Asia, Middle East and North Africa. In these latter areas, large countries not being covered include India, United Arab Emirates, and Saudi Arabia.

Our Discourse and Recommendations

Recommendation 2

We recommend that our Government should embrace the OBOR opportunities by establishing new ETOs along the routes and to promote our financial and professional services to the relevant parties in the Mainland and to OBOR countries.

2.1 Selection of new ETO locations

Our proposed new ETO locations are selected according to two criteria, namely level of economic development and bilateral trade volume.

Based on these criteria, five new overseas ETOs are proposed, including New Delhi in India, Moscow in Russia, Astana in Kazakhstan, Dubai in the United Arab Emirates, and Warsaw in Poland

In order to strengthen our relationship with ASEAN countries, the establishment of liaison units under existing ETOs is recommended. The total trade volume between Hong Kong and ASEAN in 2015 was USD 823 billion, which accounted for 10.8% of the total trade volume of Hong Kong. The Government is now planning to set up an ETO in Jakarta of Indonesia. It is proposed that two Liaison Units should be set up in Thailand and Vietnam, which are the 8th and 9th largest trading partner with Hong Kong respectively. These units may be administered by our existing ETO in Singapore.

The establishment of new ETOs in two core provinces of the OBOR Initiative, namely Xinjiang and Fujian is proposed, with the objective of undertaking coordination work with other provinces in the Mainland.

Please refer to the research report in Chinese --“*Capturing the Belt and Road Opportunities – Enlarging our Economic and Trade Offices Network and Promoting our Professional Services*” for a detailed analysis of the recommended locations of the new ETOs.

The total operating costs of these new offices would be around HK\$ 260M per year. This includes five new overseas ETOs (around \$30M each per year), two Mainland ETOs (around \$50M each per year), as well as two Liaison Units in South East Asia (around \$5M each per year).

Our Discourse and Recommendations

2.2 Promoting Financial and Professional Services

Financial Services

Hong Kong is a global financial centre with excellent financing infrastructure, and can play a key role in providing financing services for OBOR projects. The Infrastructure Financing Facilitation Office, set up by the Hong Kong Monetary Authority in July this year, provides a platform for financial services among investors, bankers and financiers.

The issue of Sukuk in 2014 and 2015 represents a new attempt in the diversification of our financial products. As many Islamic countries have participated in the OBOR Initiative, Hong Kong's experience in issuing Islamic bonds would further strengthen our connections with foreign investors.

Legal Services

Our Hong Kong Vision Project has published the research report, "*Hong Kong as an International Legal Hub — Opportunities from the 'Belt and Road' Initiative*" in September, 2016. The report makes 6 main recommendations: strengthening Hong Kong's Alternative Dispute Resolution Services, promoting Hong Kong Law, Hong Kong ADR Services and Hong Kong Legal Services, appointing a New OBOR Legal Officer, enhancing Legal Standardization of OBOR, enhancing Arbitration Ordinance and Related Legislations, and developing Islamic Finance and Sharia-compliant Products.

Infrastructure-related Professional Services

Infrastructure projects are the main focus of the OBOR Initiative, and this would create opportunities for Hong Kong's related professional sectors, including architecture, landscape, engineering, surveying and urban planning. Interviews with representatives of some of the professional organizations were conducted by this study. Most interviewees are of the view that the promotion of Hong Kong professional services should be strengthened. Professionals tend to explore business opportunities according to new projects and capital investments. The implementation of projects of the OBOR Initiative is largely determined by the Central and local governments of China, as well as State-owned enterprises. Efforts should be made to promote our professional services to and to set up connections with these Mainland parties.

Our Discourse and Recommendations

One previous successful case is the participation of Fruit Design and Build Limited of Hong Kong in a construction project of aid in Nepal commissioned by the Ministry of Commerce of China. This was made possible following an agreement signed by our Government with the Ministry which allowed Hong Kong companies to take part in the tendering process of the project. More promotional efforts should be made for our professional services by our Government, and it is hoped that more agreements like the Nepal project will be reached between Hong Kong and other ministries of the Central Government.

State-owned enterprises have been instrumental in carrying out projects in the OBOR regions, in particular at the provincial level. The ETOs in the Mainland should assist in promoting Hong Kong's professional services to local governments and corporations with a view to facilitating our participation in Belt and Road projects.

Hong Kong's professional qualifications are widely recognized by Western countries and our professionals have gained worldwide experience and network in carrying out infrastructure projects. The participation of Hong Kong professionals would ensure that the highest professional standards are maintained. Our Government shall promote the strengths of local professional services via overseas ETOs, with an emphasis on the recognition of our professional qualifications.

The Professional Services Advancement Support Scheme would be launched by our Government in late 2016. While the Scheme aims at promoting the professional services of Hong Kong, key issues like the recognition of qualifications and the availability of market entry mechanisms remain unresolved. Proactive leadership from our Government in collaboration with local professional organizations are needed in order to overcome these barriers.

香港願景計劃

香港應確立「姊妹城市」策略

研究報告

羅祥國

名譽高級研究員

葉家齊

助理研究員

目錄

第一章	何謂「姊妹城市」	29
	定義 發展背景	
第二章	建立姊妹城市的成功實例	33
	文化與教育 科技與研究 經濟發展	
第三章	香港應該建立姊妹城市網絡	37
	國際大城市的姊妹城市或友好城市配對狀況 香港近年的城市交流經驗 姊妹城市促進香港經濟發展	
第四章	香港如何建立姊妹城市網絡	43
	社會共識和循序漸進 選擇合適的合作對象 落實合作項目及持續發展 成立發展基金及制定成本效益評估機制 加強「香港經濟貿辦事處(海外)」職能	
第五章	目標合作城市個案研究	49
	——「一帶一路」發展機遇	
	泗水 迪拜	
第六章	目標合作城市個案研究	57
	——產業發展學習對象	
	韓國 德國	
附件	如何建立「姊妹城市」	65



第一章

何謂「姊妹城市」

第一章 何謂「姊妹城市」

定義

1.1 「姊妹城市」亦稱「城市結誼」或「友好城市」，起源自二次世界大戰後的歐洲。它泛指一個國家的某城市（或省、州、縣）與另一國家中相對應的城市建立友好關係，並開展不同範疇與形式的交流和合作。

1.2 根據「國際姊妹城市組織」(Sister Cities International) 的定義，姊妹城市是指兩個分屬不同國家的城市，於文化、教育、商貿以至技術範疇上互相交流的一種長期合作關係。這個關係需經雙方市長（或特定的最高級別官員）正式簽訂協議書，以作確認。城市可與任意數目的其他城市締結姊妹城市關係，其中的活動亦可由不同界別發起¹。

發展背景

(a) 歐洲

1.3 在歐洲，類似現今姊妹城市概念的合作關係可追溯至 1900 年代，甚至更久遠。現代的姊妹城市合作關係，則主要自二次世界大戰之後發展。

1.4 二次世界大戰以後，為了避免歐洲各國長期處於敵對的撕裂狀態，部份城鎮開始倡議振興地區之間的交流，務求以互信重新建立和平²，而這些交流亦逐漸演變成市政府之間正式簽訂的長期合作協議。在歐洲，這類城鎮之間的官方合作關係被稱為「城市結誼」(Town Twinning)。透過「歐洲市政及地區理事會」(Council of European Municipalities and Regions) 的努力推動，歐洲的跨國城市交流於 1950 年代起日漸頻繁。歐盟更於 1989 年正式撥款資助有關活動。

1. 詳見「國際姊妹城市組織」網頁：<http://sistercities.org/what-sister-city>

2. Donald B.S, Shanna B. (2005, December 16). A Study of Sister City Relations. JPNS 4900. Retrieved from <http://www.colorado.edu/calcs/sisterstudies/report.pdf>

第一章 何謂「姊妹城市」

1.5 發展至今，歐洲國家之間已有多達 17,000 對城市結誼合作關係，而參與者亦不限於歐盟國家，非歐盟國家如瑞士和挪威等，都是城市結誼的積極參與者。雖然城市結誼最初以建立和平為目的，但現今的交流合作已涵蓋藝術文化、青年事務、持續發展、商貿及經濟發展以至公共福利等的不同範疇。每隔 4 至 5 年，歐洲市政及地區理事會更會聯同其中一個成員市合辦城市結誼會議論壇，會議不單為成員提供互相交流的機會，更會頒發獎項，表揚對社會發展有貢獻的項目。時至今日，儘管資訊科技已經十分發達，「城市結誼」仍然被視為歐洲各地之間互相學習的最佳方法³。

(b) 北美洲

1.6 美洲在 1930 年代，開始出現類似現今姊妹城市的合作關係，而這時期的合作關係則較為零散。到了 1950 年代，受到歐洲的城市結誼所啟發，時任美國總統艾森豪威爾認為，欣賞彼此的不同，並互相合作，方能減少紛爭的出現。因此，他開始倡導城市之間的外交關係，並於 1956 年正式建立「國際姊妹城市組織」(Sister Cities International)，以締結和平為出發點，加強不同國家城市之間的溝通及交流。其後的每位美國總統，亦會擔任該組織的榮譽主席一職⁴。

1.7 以美國為首的「國際姊妹城市組織」到現今已擁有 150 個成員國，遍及六大洲；省、州、縣、市的合作關係超過 2,300 對。該組織除了協助成員進行配對，亦會提供資源協助舉辦不同的交流活動。成員之間的交流可歸類為藝術文化、青年及教育、商業及貿易、以及社區建設及技術交流四大範疇。項目規模則按個別城市所需而定，可以是簡單的文化交流，亦可以是大型的研究項目。該組織的成員除了包括已有相當發展水平的城市，亦積極開拓和新興發展地區的聯繫，定期舉辦年會，讓成員互相交流。

3. 詳見「歐洲市政及地區理事會」-「城市結誼」網頁：<http://www.twinning.org/en/page/enter-our-universe-of-twinning>

4. 詳見「國際姊妹城市組織」網頁：<http://sistercities.org/mission-and-history>

第一章 何謂「姊妹城市」

(c) 亞洲

1.8 相對於由「歐洲市政及地區理事會」主導的城市結誼發展系統，姊妹城市在亞洲的發展，則以個別國家的自身所需為依歸。較具規模的組織分別有日本的「一般財団法人自治体国際化協会」(Council of Local Authorities for International Relations, CLAIR)、以及中國的「中國國際友好城市聯合會」(China International Friendship Cities Association)。

(i) 「一般財団法人自治体国際化協会」

「一般財団法人自治体国際化協会」成立於 1988 年，作為各地區政府的聯合組織，旨在透過培訓及國際交流促進日本各地區政府走向國際化。現時日本地區政府跟世界各地建立的姊妹城市合作關係約有 1,700 對，遍及 65 個國家與地區。交流活動包括青年及教育、文化、經貿合作以至政策研究等不同範疇⁵，其中的「日本交流及教學計劃」(The Japan Exchange and Teaching Programme) 更是世界最大型的國際交流計劃之一⁶。

(ii) 「中國國際友好城市聯合會」

「中國國際友好城市聯合會」成立於 1992 年，致力推動在城市與地方政府層次締結友好城市關係，加強雙方在經濟、科技、文化等範疇上的交流及合作。項目類型包括專題論壇、展覽以至基建或科研合作等。在聯合會的管理下，中國內地現時約有 400 多個會員城市（或省、自治區和直轄市），建立的合作關係遍及世界各地⁷。

5. 詳見「一般財団法人自治体国際化協会」網頁：<http://www.clair.or.jp/e/clair/index.html>

6. 詳見「日本交流及教學計劃」網頁：<http://jetprogramme.org/en/about-jet/>

7. 詳見「中國國際友好城市聯合會」網頁：<http://www.cifca.org.cn/Web/FullJianJie.aspx?jianjieID=1201>



第二章 建立姊妹城市的成功實例

第二章 建立姊妹城市的成功實例

2.1 姊妹城市雖然源自戰後促進和平的理念，但時至今日，姊妹城市已成為促進雙方在文化、教育、科技研究以至經濟發展等不同範疇的交流和合作的平台，每年直接及間接產生的經濟效益可數以十億美元計。根據「國際姊妹城市組織」於 2015 年所做的調查研究⁸，以姊妹城市為平台的交流項目，在 2014 至 2015 年為美國帶來約 6 億美元的直接經濟效益⁹；直接及間接創造 3 千多個職位。以下為世界不同地區與城市透過姊妹城市平台，在各個範疇上交流的實際例子。

文化與教育

(a) 塔科馬 (Tacoma, 美國華盛頓州) – 比奧 (Biot, 法國)¹⁰

2.2 塔科馬是美國玻璃藝術家戴爾·奇胡利 (Dale Chihuly) 的故鄉，而位於塔科馬的玻璃藝術館更是世界著名的玻璃藝術朝聖地。比奧在玻璃工藝亦享負盛名，被譽為法國的玻璃工藝之都。兩地透過姊妹城市平台，不單在玻璃工藝產業的管理互相交流，更於塔科馬成立玻璃教育工作坊，讓兩地藝術家攜手推動玻璃工藝的人才發展。

(b) 蒙彼利埃 (Montpellier) (法國) – 成都 (中國)¹¹

2.3 蒙彼利埃與成都的友好城市關係始於 1981 年，不單是成都的第一個友好城市，更是中法之間的第一對。多年來，兩地在文化及教育範疇都有深層次的交流。蒙彼利埃一直是 FISE 國際極限運動會（世界第二大極限運動賽事）的主辦城市。2014 年，本著友好城市關係所建立的互信及認知，主辦單位決定把成都納入為巡回賽事的主辦城市之一。這不單促進了極限運動在成都的發展，更為其帶來可觀的經濟效益。在教育方面，兩地分別成立姐妹學校（小學），並在課程中加入互相學習對方的語文和文化元素。專上教育亦設有獎學金計劃，為兩地學生交流提供支援。

8. Sister Cities International, Valueideas (2015), Measures That Matter – A study on the economic benefits of sister city relationships in the U.S. and their impact on the global economy 2014-2015. Retrieved from <http://sistercities.org/sites/default/files/Measures%20that%20Matter.pdf>

9. 數字只包括交流活動於當年所產生的經濟效益及稅收，並未包括項目完成後所衍生的經濟貢獻

10. Sister Cities International, Valueideas (2015), Measures That Matter – A study on the economic benefits of sister city relationships in the U.S. and their impact on the global economy 2014-2015. Retrieved from <http://sistercities.org/sites/default/files/Measures%20that%20Matter.pdf>

11. 趙玲 (2014, 9 月 12 日)。成都市與法國蒙彼利埃市攜手 33 年譜未來。中國國際友好城市聯合會。取自 <http://www.cifca.org.cn/Web/Details.aspx?id=3028>

第二章 建立姊妹城市的成功實例

科技與研究

(a) 巴塞爾 (Basel, 瑞士) – 上海 (中國)¹²

2.4 巴塞爾與上海的友好城市關係始於 2007 年。兩地透過此平台，在科研上有頻繁的交流，而在醫療保健領域上，更有顯著的合作成果。自關係建立以來，巴塞爾大學醫學院便與上海的三家大學醫學院（復旦大學、交通大學及同濟大學），開展不同的科學研討會以及共同合作的研究項目，例如巴塞爾大學與同濟大學在胃癌、肺癌以及腫瘤標記物的合作，以及巴塞爾大學與交通大學就口腔頷面外科的合作等。

(b) 伯明翰 (Birmingham) (英國) – 廣州 (中國)¹³

2.5 伯明翰與廣州的友好城市關係始於 2006 年。兩地以伯明翰大學為中心，在創新科技、醫療以及教育培訓等範疇上，合力取得顯著的科研成果。自 2011 年起，結合廣州的經濟發展需要和伯明翰大學的科研優勢，廣州市與伯明翰大學先後確立了 15 項科研合作項目，投資總值約達 6,000 萬元人民幣。在創新科技方面，「廣州地鐵 7 號綫列車牽引節能優化研究」及「海上風力發電用水冷系統的可靠性研究」等研究項目，相繼落實。在醫療衛生方面，「乙肝病毒研究」、「腦損傷後知勁能數據庫」及以培訓醫療人才的目標的「中英全科醫生服務培訓示範基地」等項目，亦相繼啟動。為了進一步培訓科研人員，暨南大學亦與伯明翰大學合作，推動兩地的博士後研究交流，更在中國成立聯合辦學機構 — 應用數理學院。

12. 詳見巴塞爾政府外務部網頁：<http://www.marketing.bs.ch/en/put-basel-on-the-map/city-partnerships/shanghai/cooperations/public-health.html>

13. 鄧昌雄，徐瑩 (2015, 10 月 28 日)。廣州市充分利用國際友城資源優勢 打造地方政府與外國高校合作典範。中國國際友好城市聯合會。
取自 <http://www.cifca.org.cn/Web/Details.aspx?id=3305>

第二章 建立姊妹城市的成功實例

經濟發展

(a) 芝加哥 (Chicago, 美國) – 墨西哥城 (Mexico City, 墨西哥)¹⁴

2.6 自 1991 年，芝加哥與墨西哥城便透過姊妹城市平台，在文化及經濟領域上建立雙邊合作關係。有鑑於全球化下的競爭日趨激烈，兩地希望深化其多年來的合作，攜手面對挑戰，因此在 2013 年正式簽訂「城市與城市之間」的貿易協定，並承諾在外商直接投資、貿易、創新科技、旅遊以及教育等領域上，加強並落實合作，務求令兩地的就業、先進科技和國際競爭力有進一步的提升。

(b) 費城 (Philadelphia, 美國) – 法蘭克 (Frankfurt, 德國)¹⁵

2.7 費城與法蘭克福因為兩地相近的經濟結構（都以創意、生物科技、資訊科技以及專業服務等產業為主），在商業及文化上一向有不少往來。2015 年，兩地正式締結為姊妹城市夥伴，進一步加強在化學和藥劑工業投資、專業人才聘用、以及科技等範疇上的合作。

(c) 陝西省 (中國) – 其各地友好城市¹⁶

2.8 陝西省於 2014 年舉辦第三屆陝西省國際友好城市項目對接會，並與各友好城市簽訂了總值 28 億元人民幣的建設及經貿合作協議。陝西省（不包括市或縣級別）現時有 23 個友好城市。為了加強其友好城市關係的效益，陝西省有關當局分別與哈薩克的江布爾州落實項風力發電、天然氣開發等項目，與吉爾吉斯企業落實各類農業發展合作，與西班牙埃斯特雷馬杜拉自治區研究雙邊貿易，以及與沙特阿拉伯企業就西安市「回坊」地區活化改造進行協商。透過上述的合作計劃，陝西省對外經貿發展的潛力得到充實，為參與國家「一帶一路」發展策略打下基礎。

14. Cities Today (2014, May 27). How sister city partnerships can play a new role in a global economy. Retrieved from <http://cities-today.com/how-sister-city-partnerships-can-play-a-new-role-in-a-global-economy/>

15. T. Sprague (2015, Nov). Mayor of Frankfurt, Germany – Sister City Ceremony – Philadelphia. Global Philadelphia. Retrieved from <https://globalphiladelphia.org/events/mayor-frankfurt-germany-sister-city-ceremony-philadelphia>

16. 解武生 (2014, 10 月 16 日)。做西洽會國際化進程的重要推手。中國國際友好城市聯合會。取自 <http://www.cifca.org.cn/Web/Details.aspx?id=3092>



第三章

香港應該建立姊妹城市網絡

第三章 香港應該建立姊妹城市網絡

3.1 姊妹城市不單可以透過舉辦交流活動來讓城市直接得益，長遠來說又可擴展城市之間的策略性合作，令兩地在人民交往、經濟、文化、科技等發展產生協同效應，有助於提高城市在全球化趨勢下的競爭力。香港雖位居國際大都會之列，但在姊妹城市網絡的發展方面尚未起步，大大落後於其他國際大城市。

3.2 近年環球經濟狀況轉差，中國經濟增長有所減慢。香港以對外貿易為主導的經濟體系，當然不能獨善其身。透過建立姊妹城市平台，香港有望多開展一些新出路，不單可以為香港開拓新的經貿市場，更可提升香港的軟實力；另一方面亦可透過參考其他城市的經驗，促進個別產業的發展；甚至能更有效地參考其他城市的社會經濟政策的運作，以處理種種城市層面上的問題。我們認為香港應積極尋找合適的城市作配對，啟動姊妹城市網絡的發展。

國際大城市的姊妹城市 或 友好城市配對狀況

3.3 或許有人會認為，發展已相當成熟的國際大城市沒有建立姊妹城市網絡的需要；事實上並非如此。以表一至表三所列城市為例，它們雖然全都是重要大都會，在區內的政治或經濟上都分別擔任重要的角色，但他們對姊妹城市網絡的建立，比其他城市更為重視和活躍。

(a) 上海

3.4 上海長期以來都是中國的對外門戶。隨著中國內地經濟於過去 20 年的快速增長，上海已成為重要的區域貿易及金融樞紐之一。上海市的友好城市網絡始於 1973 年的橫濱市。即使現今的上海已是國際經貿樞紐，其網絡的拓展仍未停止，去年 6 月又與美國侯斯頓市締結友好城市。時至今日，上海市已建立起 61 對「友好城市」合作關係¹⁷。雖然上海是中國內地的國際級城市，但它所配對對象並不限於其他國家的一線城市。從表二可見，除了一般的大城市外，上海亦與塔什干（烏茲別克）、溫得和克（納米比亞），甚至羅馬尼亞的縣級政府締結合作關係。從表面上看來，與發展中城市締結合作關係，對上海未必能有即時的效益；但長遠而言，此類交流仍然可為長遠的政經合作建立基礎。

17. 若包括上海市轄下的縣、區所締結的「友好城市」，總數字為 75 對

第三章 香港應該建立姊妹城市網絡

(b) 芝加哥

3.5 芝加哥在 1960 年建立了第一個姊妹城市伙伴（波蘭華沙）之後，一直致力拓展其姊妹城市網絡，至今擁有 28 個姊妹城市伙伴，遍及各大洲。儘管芝加哥早已是位居最重要區域經貿樞紐之列，時至今日，「國際姊妹城市—芝加哥屬會」仍然是最活躍的姊妹城市組織之一。「國際姊妹城市—芝加哥屬會」以人道主義、醫療保健、社會服務、以及飲食文化等四大倡議方向為其發展主導¹⁸，因此其 28 個姊妹城市伙伴主要是在這四大範疇有共同目標的各國大城市。

表一：國際大城市的姊妹城市或友好城市數目

城市	芝加哥	三藩市	倫敦	東京	北京	上海	深圳
擁有姊妹城市或友好城市數目	28	19	12	12	52	61	17
建立第一個姊妹城市或友好城市的年份	1960	1957	N/A	1960	1979	1973	1986

註：數字不包括該城市轄下的縣、區所締結的姊妹城市 / 友好城市

資料來源：國際姊妹城市組織、中國國際友好城市聯合會

表二：上海市的姊妹城市或友好城市（部份）

大阪 (日本)	鹿特丹 (荷蘭)	蒙特利爾 (加拿大)	芝加哥 (美國)	馬賽 (法國)	聖彼得堡 (俄羅斯)
塔什干 (烏茲別克)	溫得和克 (納米比亞)	哈利斯科州 (墨西哥)	布拉迪斯拉發州 (斯洛伐克)	科克 (愛爾蘭)	康斯坦察縣 (羅馬尼亞)

資料來源：中國國際友好城市聯合會

18. 若包括上海市轄下的縣、區所締結的「友好城市」，總數字為 75 對

第三章 香港應該建立姊妹城市網絡

表三：芝加哥市的姊妹城市或友好城市（部份）

墨西哥城 (墨西哥)	卡薩布蘭加 (摩洛哥)	德班 (南非)	漢堡 (德國)	基輔 (烏克蘭)	巴黎 (法國)
布拉格 (捷克)	華沙 (波蘭)	安曼 (約旦)	維爾紐斯 (立陶宛)	上海 (中國)	釜山 (韓國)

資料來源：Chicago Sister Cities International

香港近年在城市交流上的經驗

3.6 香港雖然不是「國際姊妹城市組織」或「中國國際友好城市聯合會」的成員，但香港也曾就城市與城市之間的合作，參與相類似的國際性城市合作關係組織，例如「全球城市論壇」(Glocal Forum)。「全球城市論壇」成立於2001年，旨在透過地方政府之間的合作與交流，實現全球和平及持續發展¹⁹。合作項目主要包括發展地區潛能、年青人的發揮、弱勢社群的支援、資訊科技、全球網絡發展、以及締造和平等六大範疇。

3.7 香港作為唯一的中國城市曾參與例如「全球城市青年議會」(Glocal Youth Parliament)等項目，與其他城市就一些議題互相交流。縱使「全球城市論壇」在2006年以後已停止活動，香港在其中所獲得的經驗，仍然可以作為參考，為日後啟動姊妹城市網絡的發展打下基礎，讓香城市發展與全球一體化的步伐接軌。

19. 詳見「全球城市論壇」網頁：
http://glocalforum.flyer.it/community/?id=110&id_p=74&lng=en

第三章 香港應該建立姊妹城市網絡

姊妹城市促進香港經濟發展

(a) 香港的產業發展

3.8 香港經濟集中在服務業。產業過度的集中不單會減低香港的抗逆能力，長遠更可能削弱對全球人才的吸引力。早在曾蔭權擔任特區行政長官時，香港政府便積極倡議發展六大優勢產業²⁰，但時至今日，此等產業對整體經濟的貢獻比重仍無顯著提升。事實上，開拓新的產業從來都不是一件容易的事。我們應該參考其他城市的經驗，向其諮詢學習。上文曾提及的塔科馬 -- 比奧的玻璃文化產業、蒙彼利埃 -- 成都的運動旅遊，便是實實在在的成功例子。若然我們能根據選定的發展重點，向合適的對象城市學習，香港新產業的拓展便會有更好的成功機會。

(b) 「一帶一路」發展機遇

3.9 國家於去年3月正式公佈「一帶一路」的發展藍圖²¹，為沿線各地提供了龐大的發展機遇。行政長官梁振英亦把香港在「一帶一路」的參與，視為2016年施政報告中的重點之一²²。當特區政府仍然在探討香港在「一帶一路」的角色時，內地的城市已經藉著其與「一帶一路」沿線城市的友好城市合作關係，先一步落實了不同領域的合作項目，以鞏固了發展優勢（上文所提及陝西省在2014年所舉辦的「友好城市」活動，便是很好的例子）。香港若再不加快腳步，藉著與沿線城市結交，來對應和參與國家的發展策略，最終可能趕不上國家發展的列車。

3.10 綜合以上各點來看，香港雖然早已是國際知名的大城市，但仍然有需要向不同城市的經驗借鑑，藉以迎接不同形式的挑戰與機遇。既然香港曾經參與過城市與城市之間的交流，我們應該善用此等經驗，並參考其他大城市，積極透過建立姊妹城市網絡，以謀取最大的經濟社會效益，廣交朋友，提高和拓展香港的軟實力。

20. 行政長官辦公室 (2009, 10月14日)。2009-10 施政報告 - 群策創新天。香港特別行政區。取自 <http://www.policyaddress.gov.hk/09-10/chi/p21.html>

21. 政策研究室 (2015, 3月28日)。推動共建絲綢之路經濟帶和21世紀海上絲綢之路的願景與行動。中華人民共和國國家發展發展和改革委員會。取自 http://www.ndrc.gov.cn/gzdt/201503/t20150328_669091.html

22. 行政長官辦公室 (2016, 1月13日)。2016 年施政報告。香港特別行政區。取自 <http://www.policyaddress.gov.hk/2016/chi/index.html>



第四章

香港如何建立姊妹城市網絡

第四章 香港如何建立姊妹城市網絡

社會共識和循序漸進

4.1 姊妹城市也是一項人心工程，同時追求長遠的經濟和非物質的目標。我們必須謀求社會的整體共識，得到工商界的支持，以及政府的決心和持續推動。透過姊妹城市平台獲得實際經濟和社會效益，當然是最理想的情況；但一般而言，深入的經濟合作源自兩地人民的互相了解及認識。我們應以文化及教育交流為起步點，逐步加強兩地人民的互動，然後才進一步將合作項目擴展至其他專業領域。

選擇合適的合作對象

(a) 與香港有共通點

4.2 選擇合適的合作對象，無疑是整個計劃開展的先決條件。怎樣才算是香港合適的對象？根據「歐洲市政及地區理事會」就建立城市結誼 (Town Twinning) 的建議²³，合適的合作伙伴之間通常具備若干共通點，而這些共通點可以是文化、地理、歷史背景、甚至經濟模式上的相近。若兩個城市在不同領域都有共通點，兩地市民之間亦會較易互相理解，大大提高交流項目的成效。

23. 詳見「歐洲市政及地區理事會」－「城市結誼」網頁：
<http://www.twinning.org/en/page/ten-keys-to-success>

第四章 香港如何建立姊妹城市網絡

(b) 能夠促進香港的長遠發展

(i) 切合香港經濟發展所需

4.3 香港可以透過姊妹城市平台來鞏固發展個別產業的經驗。有不少城市在藝術文化、體育或創新科技領域的發展相當優秀，若我們能將它們的優勢與香港的發展需要結合起來，香港便能創造條件推動一些新產業的發展；另一方面，我們亦應配合國家「一帶一路」的發展藍圖，著手與沿線城市合作，深化香港在「一帶一路」的機遇。

(ii) 發展中城市

4.4 香港一直積極參與不同的國際和地區活動，與其他一線大城市的交流聯繫已相當頻繁。為了進一步開拓香港未來的發展，我們可以把著眼點放在一些尚在發展中，但有一定經濟發展潛力的城市身上，為未來的經貿拓展作好準備。

(c) 加入姊妹城市統籌機構

4.5 現時在地區以至國際上，都有國際性機構負責統籌及為姊妹城市的發展提供專業意見，而不少有意發展「姊妹城市」網絡的城市，更會透過這個平台來表達其尋覓配對的訴求。香港應該盡快加入這類機構，就建立姊妹城市網絡及城市配對進行諮詢，長遠而言更可透過參與論壇分享經驗，拓展軟實力。

第四章 香港如何建立姊妹城市網絡

落實合作項目及持續發展

(a) 訂定共同的合作目標

4.6 雖然上文一直強調建立姊妹城市網絡為香港可能帶來的好處，但事實上姊妹城市從來都是雙向的交流。只有在雙方都能獲得效益的前提下，才可以令彼此的關係持續發展。因此兩地在正式開展合作關係之前，應該先共同訂定明確的目標及合作模式，再以此框架來落實相應的項目²⁴，避免引致因誤解而破壞合作關係的風險。

(b) 社會各界的參與

4.7 姊妹城市是一項人心工程，需要得到社會的整體共識及支持，因此政府應積極推動社會各界一同參與。工商界較著重衡量項目的經濟效益，而青年團體或社會服務界別會有不同的著重點，較容易與對象城市落實交流項目。有了這樣的基礎，再加上傳媒的宣傳與推動，社會整體便能對姊妹城市工程有較深的認同及參與。

24. 詳見「歐洲市政及地區理事會」－「城市結誼」網頁：
<http://www.twinning.org/en/page/ten-keys-to-success>

第四章 香港如何建立姊妹城市網絡

成立發展基金，制定成本效益評估機制

4.8 姊妹城市的合作項目都涉及若干的資源投放。科技研發及產業發展等較大型的項目，更可涉及數以億元計的資本。政府應擔任倡導者角色，撥款成立「姊妹城市發展基金」，就香港發展所需資助及管理相關的合作項目；另一方面，部份項目（如文化交流、青年發展等）的社會效益較難量化；政府需要制定一套完善的機制來評估項目的成本效益，並定期檢討受資助項目為香港帶來的實際成果，避免浪費公帑或造成資源錯配。

加強「香港經濟貿易辦事處(海外)」職能

4.9 特區政府現時在外地共設有 12 個「香港經濟貿易辦事處(海外)」²⁵，主要負責統籌香港與各地區的交流及溝通。除了小部份辦事處有開展文化²⁶及青年教育²⁷²⁸的交流項目或提供相關資訊外，駐海外辦事處多以促進經貿發展為主要工作範圍。倘若政府能擴大駐海外辦事處的職能，善用其網絡與經驗，有效地應用在藝術文化、年青發展甚至科研等範疇的交流上，姊妹城市網絡的發展可望更有成效。

25. 12 個海外辦事處分別設於新加坡、悉尼、東京、布魯塞爾、倫敦、日內瓦、紐約、三藩市、華盛頓、多倫多、柏林及雅加達（雅加達辦事處為 2016 年 6 月啟用的臨時辦公室）；另於台北設有「香港經濟貿易文化辦事處(台灣)」。詳見特區政府網頁：<http://www.gov.hk/tc/about/govdirectory/oohk.htm>
http://www.news.gov.hk/tc/categories/finance/html/2016/06/20160613_174005.shtml
26. 駐紐約辦事處不定期舉辦各類有關香港文化的項目，詳見駐紐約經濟貿易辦事處網頁：<http://www.hketony.gov.hk/ny/cp.htm>
27. 駐新加坡辦事處於 2014 年起，為香港高等教育學生開展「東盟實習計劃」。詳見駐新加坡經濟貿易辦事處網頁：<http://www.hketosin.gov.hk/internship/index.shtml>
28. 駐東京辦事處則有就香港教育情況，提供相關資訊。詳見駐東京經濟貿易辦事處網頁：<http://www.hketotyo.gov.hk/japan/en/studying-hongkong/>



第五章

目標合作城市個案研究
——「一帶一路」發展機遇

第五章 目標合作城市個案研究一 「一帶一路」發展機遇

5.1 作為合適的「姊妹城市」合作夥伴，目標城市的狀況需切合香港長遠經濟社會發展所需。我們建議特區政府應先以國家「一帶一路」發展藍圖的沿線城市為本，積極體現姊妹城市為香港所能帶來的經濟效益。當然，整個「一帶一路」藍圖所涉及的地域十分遼闊，要逐一分析各城市的發展潛力，實有一定難度。為了簡化分析，我們分別概述位處東南亞及中東經貿樞紐的泗水（印尼）和迪拜（阿聯酋）的經濟狀況，以了解香港與其合作建立姊妹城市的好處。

表四：香港、泗水、迪拜三地經濟數字

	香港 (2015)	泗水 (2014)	迪拜 (2015)	
人口(百萬)	7.3	3.2	2.4	
生產總值(億美元)	3,100	270	860	
經濟增長	2.40%	6.73%	4.10%	
通脹	3%	4.72%	3.99%	
失業率	3.3%	5.82%	2.8%	
經濟結構(主要工業):				
漁農業	0.06%	12.47%	0.10%	
開採業		6.37%	2.20%	
製造業	1.18%	19.93%	11.2%	
能源及水源	1.53%	2.04%	3.10%	
建造業	4.20%	6.97%	7.20%	
服務業	89.21%	44.3%	75.90%	
貨運及客運:				
主要貨運港口	葵涌貨櫃碼頭	丹戎佩拉克港	吉貝阿里港	
貨櫃處理(十萬個)	200	32	155	
主要機場	香港國際機場	朱安達國際機場	迪拜國際機場	阿勒馬克圖姆國際機場 (2013 開始客運服務)
航班處理(十萬架次)	4	1.66	4	0.42
客運量(百萬人次)	68.5	18.9	78.0	0.5

資料來源：三地政府統計署

註：迪拜失業率為阿聯酋公民失業比率

個案研究 — 泗水 (印尼)²⁹

5.2 印尼為東盟中最大的經濟體系，國內生產總值約 9,000 億美元，實質經濟增長約為 5%。作為《東盟自由貿易協定》的簽署成員，中國大部分貨品可免關稅進入印尼市場。香港與印尼於 2010 年簽訂《全面性避免雙重徵稅協定》，並於 2012 年正式生效。現時印尼是香港於東盟中的第六大出口市場，2015 年貿易總額達 50 億美元。

(a) 泗水經濟現況

5.3 雖然首都雅加達仍然是對印尼經濟貢獻最大的地區，但以增長潛力而論，位處東爪哇省的全國第二大城市—泗水，才是最大的經濟火車頭。2014 年，泗水經濟增長達 6.73%，增長幅度不單遠超印尼整體增長 (5.02%)，更高於雅加達地區 (5.86%)³⁰。泗水除了具備高速發展的增長潛力外，其與香港相近的經濟結構亦為兩地的合作提供了良好的基礎。

5.4 根據 2014 年統計數字，泗水生產總值約為 270 億美元，當中以服務業 (包括貿易、酒店、以及餐飲業務) 的貢獻最大，共約佔其生產總值的 44%。作為印尼的貿易重鎮，其基建配套以及貿易政策均能與世界接軌，造就其與香港經濟產生協同效應的可能性。

29. 香港貿易發展局 (2016, 5 月 12 日)。印尼市場概況。取自

<http://emerging-markets-research.hktdc.com/business-news/article/Asia/Indonesia-Market-Profile/mp/tc/1/1X3CGF6L/1X00107T.htm>

30. International Enterprise (IE) Singapore (2016, May 15). Surabaya City Brief. Singapore Government. Retrieved from

<http://www.iesingapore.gov.sg/~media/IE%20Singapore/Files/Venture%20overseas/Browse%20By%20Market/Indonesia/Surabaya20City20Brief201520May202016.pdf>

第五章 目標合作城市個案研究一 「一帶一路」發展機遇

(i) 完善基建配套

完善交通配套乃貿易發展的核心。泗水於海、陸、空三方面的完善配套，為其發展成為對外對內貿易樞紐，提供了優越的條件。在海上運輸方面，丹戎佩拉克港 (Tanjung Perak) 是印尼第二大海港，它不僅是東爪哇的貿易樞紐，更是整個東印尼的貿易生命線，為印尼國外國內貨輪提供多元化的港口服務。根據 2014 年統計數字，經丹戎佩拉克港進出的貨物約 770 萬噸，貨櫃 (集裝箱) 超過 320 萬個。隨著丹戎佩拉克港漸趨飽和，印尼政府於丹戎佩拉克港約 2 公里外，興建一個新貨輪港口 (Teluk Lamong Green Sea Port)，並於 2014 年開始營運。新港口不單有助舒緩舊港口的壓力，長遠更有望減低物流成本。據估計，新港口未來可以為泗水額外處理 2,000 萬噸貨物，貨櫃 550 萬個。

陸上運輸方面，泗水作為東爪哇的首府，是爪哇島公路及鐵路幹線的重要樞紐。透過北海岸公路 (North Coast Road) 以及現時的四條主要鐵路，貨物及乘客可以經泗水直達爪哇島各主要城市。根據最新的國家鐵路發展藍圖，泗水更是爪哇高鐵網絡的重要一站³¹，預期未來來往泗水的陸上交通更為便捷。

航空交通方面，泗水朱安達國際機場 (Juanda International Airport) 為印尼第二大機場，是印尼國際及國內航班的交通樞紐。為進一步提高服務能力，機場二號客運大樓於 2014 年正式啟用。根據 2015 最新統計數字，每年進出朱安達國際機場的乘客超過 1,800 萬人次，航班超過 16 萬架次。

(ii) 自由貿易政策

除了基建配套，印尼開放的貿易政策亦是泗水能發展成為貿易重鎮的主要條件之一。印尼是東盟成員國，在東盟共同有效優惠關稅計劃下，印尼工業產品進出其他東盟國家只徵收不超過 5% 進口關稅³²。透過香港與印尼於 2010 年簽訂，並於 2012 年正式生效的《全面性避免雙重徵稅協定》，香港可以加強對印尼，以至整個東盟貿易市場的滲透。

31. Directorate General of Railway, Ministry of Transportation (2011, April). Master Plan of National Railway. Indonesia Government. Retrieved from

32. 香港貿易發展局 (2016, 5 月 12 日)。印尼市場概況。取自 <http://emerging-markets-research.hktdc.com/business-news/article/Asia/Indonesia-Market-Profile/mp/tc/1/1X3CGF6L/1X00107T.htm>

第五章 目標合作城市個案研究 — 「一帶一路」發展機遇

(b) 泗水經濟展望

5.5 在選取合適的「姊妹城市」合作夥伴時，我們需要考慮對象城市的發展潛力。泗水作為印尼國內首屈一指的經濟增長火車頭，長遠可為香港帶來的商機實不容忽視。近年在市長 (Tri Rismaharini) 的改革領導下，泗水已發展成為現代化城市，在綠化及持續發展領域上，更獲得多個國際獎項³³。

5.6 雖然泗水的投資構成仍然以本地投資為主 (2015 年約佔總投資額的 97%)，但隨著市場逐步開放，預期外來投資將逐漸增強。根據 2015 年最新統計數字，東爪哇地區外來投資年度增長超過 40%。泗水早已被納入爪哇高鐵網絡發展藍圖之中，隨著項目逐步落實，泗水經濟增長可望進一步加快。

表五：東爪哇地區外國直接投資數字

年份	項目數目	項目數目增長	投資總額 (百萬美元)	投資總額增長
2011	208	89.09%	1,312.0	-25.84%
2012	403	93.75%	2,298.8	75.21%
2013	636	57.82%	3,396.3	47.74%
2014	497	-21.86%	1,802.5	-46.93%
2015	742	49.30%	2,593.4	43.88%

資料來源：Investment Coordinating Board - Republic of Indonesia

個案研究 — 迪拜 (阿聯酋)³⁴

5.7 中東地區向來多以石油出口為國民帶來可觀收入，然而隨著石油價格下挫以及地區政治持續動盪，即使面對龐大市場，中東國家經濟發展仍有其局限。即便如此，同屬中東國家一員的阿拉伯聯合酋長國 (阿聯酋)，憑藉其多元經濟發展，成功吸引外來投資，逐漸發展成為區內的經貿樞紐。根據 2015 年統計數字，阿聯酋國內生產總值約 3,500 億美元，實質經濟增長約為 3.9%。現時，阿聯酋是香港於中東地區的最大出口市場，2015 年貿易總額達 100 億美元。

33. International Enterprise (IE) Singapore (2016, May 15). Surabaya City Brief. Singapore Government. Retrieved from <http://www.iesingapore.gov.sg/~media/IE%20Singapore/Files/Venture%20Overseas/Browse%20By%20Market/Indonesia/Surabaya20City20Brief201520May202016.pdf>

34. 香港貿易發展局 (2016, 5 月 12 日)。阿拉伯聯合酋長國市場概況。取自 <http://emerging-markets-research.hktdc.com/business-news/article/%E4%B8%AD%E6%9D%B1/%E9%98%BF%E6%8B%89%E4%BC%AF%E8%81%AF%E5%90%88%E9%85%B7%E5%9C%8B%E5%B8%82%E5%A0%B4%E6%A6%82%E6%B3%81/mp/tc/1/1X3CGF6L/1X00310U.htm>

第五章 目標合作城市個案研究一 「一帶一路」發展機遇

(a) 迪拜經濟現況

5.8 阿聯酋主要由 7 個酋長國所組成，當中以阿布扎比以及迪拜的經濟貢獻最為重要，分別約佔國內生產總值 60% 及 25%。雖然阿布扎比為國內最大經濟體，但其經濟主要側重於能源相關的工業，香港與其合作的可塑性不高。相反，迪拜經濟結構與香港相近，主要以商業及金融服務、貿易以及旅遊業為經濟發展核心，香港與其產生協同效應的可能性遠較阿布扎比為高。

5.9 根據 2015 年統數字，迪拜本地生產總值約為 850 億美元，服務業（包括貿易、物流、房地產及商業服務、以及金融業務等）共約佔其本地生產總值的 75%。迪拜是區內的貿易及金融樞紐，香港與之合作，不單可以開拓貿易市場，對長遠金融發展亦有相當的裨益。

(i) 物流基建配套

作為整個中東地區的貿易及運輸中心，迪拜擁有區域最大的貨櫃港口—吉貝阿里港 (Jebel Ali Port)。過去 10 年，迪拜碼頭貨物吞吐量急速上升接近一倍，根據 2015 年統計數字，經吉貝阿里港進出的貨櫃超過 1,550 萬個，為全球第九大繁忙港口。

在航空網絡方面，迪拜航空業發展相當發達，分別擁有迪拜國際機場以及阿勒馬克圖姆國際機場（新機場）。自 1960 年投入服務以來，迪拜國際機場客運量按平均每年 15% 的速度持續增長³⁵。根據 2015 年統計數字，現時每年進出機場的乘客約達 7,800 萬人次，貨運量 250 萬噸，航班 40 萬架次，而隨著有關當局至 2020 年的總值 \$78 億美元的投資，服務量將會進一步擴大；另一方面，因應航空業的急速增長，位於迪拜世界中心的阿勒馬克圖姆國際機場於 2010 年正式投入服務。發展初期，阿勒馬克圖姆國際機場主要用作貨物處理，至 2013 年，亦正式開展客運服務。長遠而言，隨著進一步擴建，機場每年將有力提高客運量至 1.6 億人次，貨運量至 1,200 萬噸³⁶。

35. 詳見迪拜國際機場網頁：
[http://www.dubaiports.ae/corporate/about-us/dubai-international-\(dxb\)](http://www.dubaiports.ae/corporate/about-us/dubai-international-(dxb))

36. 詳見迪拜世界中心機場網頁：
<http://www.dubaiports.ae/corporate/about-us/dwc-dubai-world-central>

第五章 目標合作城市個案研究一 「一帶一路」發展機遇

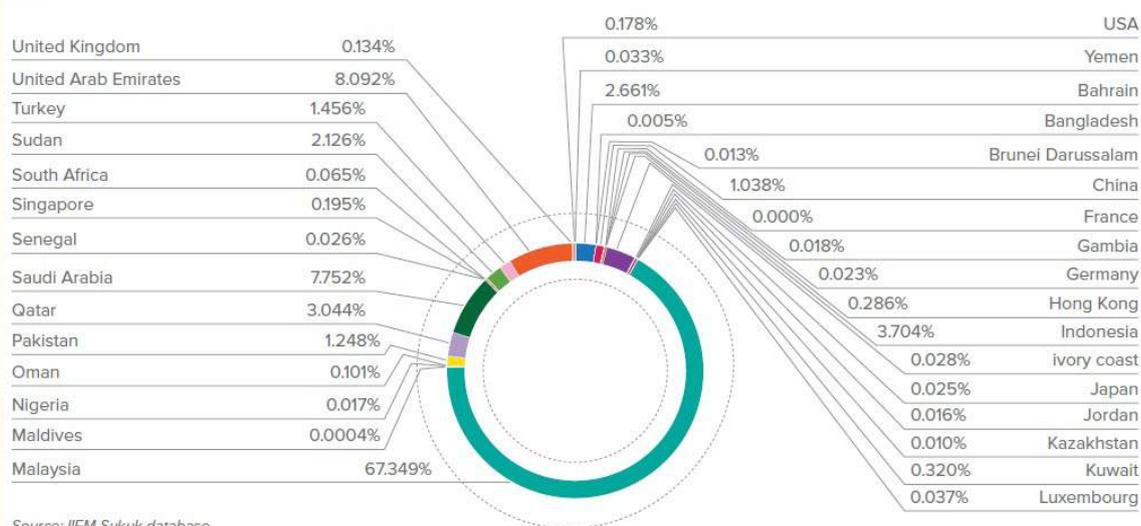
(ii) 自由貿易政策

阿聯酋不單是世界貿易組織成員，在地區上亦是阿拉伯自由貿易區協定 (GAFTA) 以及海灣合作委員會的成員國。除了某些特別產品有較嚴格的管制外 (如軍火、酒精及豬肉等)，對進出口貿易都以自由及低稅率為原則，大部份的到岸關稅率都只是 5%。現時，香港與阿聯酋的貿易總額約為 \$100 億美元 (2015 年)，而隨著 2014 年雙方簽訂《全面性避免雙重徵稅協定》的效益進一步發揮，相信市場能較進一步擴展。

(iii) 金融發展

近年，倡議香港積極發展伊斯蘭金融的聲音，不絕於耳。若然香港能透過與迪拜這個地區金融中心合作發展有關業務，對兩地金融體系將會有相當大的裨益。根據國際伊斯蘭金融市場 (International Islamic Financial Market) 截至 2015 年統計數字，阿聯酋是繼馬來西亞之後第二大的伊斯蘭債券發行國家，佔全球未償還伊斯蘭債券餘額的 8%，發行經驗豐富。而作為阿聯酋甚至整個中東地區的金融中心，迪拜有著其舉足輕重的地位。隨著迪拜奪得 2020 年世博主辦權，多個基建項目如酒店、地鐵網絡、商場等已相繼確定，背後潛在的融資市場，著實非常龐大，香港宜加以把握。

表 6：截至 2015 年底未償還伊斯蘭債券餘額地區分佈



第五章 目標合作城市個案研究 – 「一帶一路」發展機遇

(b) 迪拜經濟展望

5.10 長遠而言，隨著整個阿聯酋的經濟進一步多元化發展（阿聯酋於 2015 年宣佈將投資約 \$800 億美元，推動包括教育、醫療、運輸等知識型經濟發展），迪拜的經濟潛力將會愈來愈大，其貿易航運、金融、以至服務業發展的能為香港的優勢產生提供一個龐大的新市場。

37. 香港貿易發展局 (2016, 5 月 12 日)。阿拉伯聯合酋長國市場概況。取自 <http://emerging-markets-research.hktdc.com/business-news/article/%E4%B8%AD%E6%9D%B1%E9%98%BF%E6%8B%89%E4%BC%AF%E8%81%AF%E5%90%88%E9%85%8B%E9%95%B7%E5%9C%8B%E5%B8%82%E5%A0%B4%E6%A6%82%E6%B3%81/mp/tc/1/1X3CGF6L/1X0031OU.htm>



第六章

目標合作城市個案研究
—— 產業發展學習對象

第六章 目標合作城市個案研究一 產業發展學習對象

6.1 若論香港長遠的經濟社會發展，我們不得不對產業發展此一環節加以掌握。早在曾蔭權在任特區行政長官時，香港政府便積極發展六大優勢產業，更對創新科技產業及文化創意產業抱以殷切期望。可惜的事，時至今日這兩個產業的發展仍然未見起色：創新科技產業於 2010 年至 2014 年的經濟貢獻，長期只佔本地生產總值的 0.7%³⁸；而文化及創意產業方面，其於同期的經濟貢獻由 4.5% 增加到 5%³⁹，在 2014 年，包含創意產品在內的資訊科技產品本地出口額，只佔資訊科技產品總出口額的 0.4%⁴⁰；整體來看，文化及創意產品的本地出口是非常偏低的。至於在服務方面，本地文化及創意亦不具優勢，進出口基本上持平，而韓國相關產業的淨出口，則約等於其 GDP 的 0.2%⁴¹。

表七：選定的文化及創意服務的整體出口及進口（百萬港元）

	2010	2011	2012	2013	2014
出口	22,185	24,276	25,771	25,065	25,515
入口	23,544	24,316	25,340	25,189	25,416
出入口淨額	-1,359	-40	431	-124	99

資料來源：政府統計處

6.2 事實上，從上文所介紹過的一些例子可知，其實有不少城市曾經透過與其「姊妹城市」合作，來促進新產業的發展。若然我們能加以效法，以「姊妹城市」作為平台，向對象城市借鑑其成功之道，香港新產業的拓展可能會有更顯著的成果。我們以下以發展創新科技產業及文化創意產業為目標，分別概述位於德國及韓國兩個創科及文化樞紐的城市，作為可以考慮的合作對象。

38. 政府統計處 (2016, 2月24日)。選定行業的加價佔本地生產總值的百分比。取自 http://www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/sp80_tc.jsp?productCode=D5500002
39. 政府統計處 (2016, 2月24日)。選定行業的加價佔本地生產總值的百分比。取自 http://www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/sp80_tc.jsp?productCode=D5500002
40. 詳見立法會工商事務委員會會議紀錄 <http://www.legco.gov.hk/yr15-16/chinese/panels/ci/minutes/ci20151117.pdf>
41. 2012年，韓國文化產業的淨出口約為30億美元，詳見於韓國文化產業振興院網頁 <http://chn.kocca.kr/ch/contents.do?menuNo=201579>

個案研究 — 德國

6.3 德國現為世界第 4 大及歐洲最大經濟體，2015 年生產總值約為 \$34,000 億美元，出口額為約 \$13,000 億美元，實質經濟增長約為 1.7%⁴²。近年，除了傳統的科技行業（如汽車、工業設備、電子等），德國亦愈來愈重視可持續發展、生命科學、智能解決方案等的新興創科範疇⁴³，政府亦向相關投資者提供一系列的貸款、擔保、津貼等協助，以降低投資成本，當中尤以對中小企的資助較高⁴⁴。而事實上，中小企在德國經濟有著舉足輕重的地位，2014 年德國共約有 370 萬家公司，其中 99% 為中小企；在人員聘用上，全國約 60% 的員工受雇於中小企⁴⁵。

6.4 文化創意產業方面，德國於 2012 年全球創意產業市場佔有率約為 6%，全球排名第 4⁴⁶。雖然德國長久以來都因其創科能力而蜚聲國際，但是其文化創意產業的貢獻仍同樣有著舉足輕重的地位。透過 2007 年政府公佈的「文化創意產業倡議」⁴⁷，國家的文化創意發展方針，得到更清晰及明確的推動。現時，文化創意產業已是德國的第 4 大產業，從事相關業務的公司超過 24 萬家，每年為德國帶來超過 \$700 億美元的經濟貢獻 (2013)⁴⁸。

42. 詳見世界銀行資料庫網頁：

<http://data.worldbank.org/data-catalog/GDP-ranking-table>

43. 香港貿易發展局 (2016, 6 月 30 日)。德國市場概況。取自

<http://developed-markets-research.hktdc.com/business-news/article/%E8%A5%BF%E6%AD%90/%E5%BE%B7%E5%9C%8B%E5%B8%82%E5%A0%B4%E6%A6%82%E6%B3%81/mp/tc/1/1X41R2AK/1X0031A8.htm>

44. Details please refer to “Investment Incentives” from webpage of Germany Trade & Invest

<http://www.gtai.de/GTAI/Navigation/EN/Invest/Business-location-germany/Business-climate/investment-incentives.html>

45. 詳見德國聯邦外貿與投資署網頁

<http://www.gtai.de/GTAI/Navigation/EN/Invest/Business-location-germany/Economic-profile/economic-structure,t=economic-backbone-small-and-mediumsized-enterprises,did=214024.html>

46. 羅兵咸永道 (2013)。全球創意產業展望 2013-2017。取自

47. 中文文化報 (2016, 7 月 19 日)。德國針對性政策為文化創意產業護航。取自香港文化產業聯合總會網頁

<http://www.hkaci.org.hk/zh/2016/07/19/%E5%BE%B7%E5%9C%8B%E9%87%9D%E5%B0%8D%E6%80%A7%E6%94%BF%E7%AD%96%E7%82%BA%E6%96%87%E5%8C%96%E5%89%B5%E6%84%8F%E7%94%A2%E6%A5%AD%E8%AD%B7%E8%88%AA/>

48. 詳見「德國概況」網頁

<https://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/en/categories/culture-media/sector-great-potential>

第六章 目標合作城市個案研究一 產業發展學習對象

(a) 慕尼黑市⁴⁹的創新科技產業

6.5 慕尼黑是德國第三大城市，人口約 150 萬，生產總值約為 \$1,000 億美元 (2013)⁵⁰。作為世界科技中心，德國國內不少地區都對創新科技產業作出若干的投資，當中尤以南部巴伐利亞地區的貢獻最大，2014 年巴伐利亞開發了 15,533 個專利，佔該年全德國專利申請的三分之一，而作為地區首府的慕尼黑市，則正正是其創新科技要衝。

6.6 慕尼黑的成功當然是由不同的因素共同所促成，但其中最不能忽視的是她能有效地透過經濟配套及對外交流平台，把學術和業界聯繫起來。根據慕尼黑市政府勞工及經濟發展部，慕尼黑創新科技產業發展供應鏈由 4 個主要部份所構成⁵¹：第一部份為區內 14 所專上院教主導的科研成果及相關人才培訓；第二部份為政府成立的官方高級研究所以及大型企業（如西門子、通用電氣、寶馬汽車等）成立的研究中心，為科研人員提供實際工作機會；第三部份為專為「科研成果市場化」而設的發展中心；而第四部份則為由政府財政及私募基金等構成的發展資金以及創科顧問服務。而事實上，這個完整而多元化的創科配套系統，亦正是孕育出以中小企發展為主軸的經濟結構的主要元素之一。

(b) 柏林的文化創意產業

6.7 柏林市位於德國東北部，是德國首都，同時亦是德國第一大城市，人口約有 350 萬，生產總值約為 \$1,400 億美元 (2015)⁵²。作為德國的政治經濟中心，柏林固然是德國的傳統產業的發展核心，但其於文化創意產業的成就亦絕不能忽視。柏林作為文化創意中心、擁有超過 400 家畫廊、三個大型歌劇院、大小數字不盡的表演場地及工作室，其發展不側重倚賴政府補助，卻以市場為主導⁵³。

49. 慕尼黑（狹義）指慕尼黑市，慕尼黑（廣義）指包括慕尼黑市在內的 6 個城市所組成的「慕尼黑大都會地區」（Munich Metropolitan Region）。除非特別注釋，否則本報告所述的慕尼黑為慕尼黑市。

50. Department of Labor & Economic Development (2016, February), Munich as a business location – Facts and Figures, Munich Government, Vol. No. 300, Retrieved from http://www.wirtschaft-muenchen.de/publikationen/pdfs/factsandfigures_2016_e.pdf

51. Department of Labor & Economic Development, "Munich Because...", City of Munich, Nov 2011 http://www.wirtschaft-muenchen.de/publikationen/pdfs/raw_publikationen_e.pdf

52. 詳見「柏林商業地區中心」網頁

<http://www.businesslocationcenter.de/en/business-location/business-location/economic-data/economic-situation>

53. 陳思宏 (2009)。說故事者的新世紀夢奇地：從柏林看德國的文化創意產業。INK 第 5 卷第 11 期。台灣。取自 <http://mofile.moc.gov.tw/mochistory/aboutcca/INK/2009/no2/images/book-06.pdf>

第六章 目標合作城市個案研究 — 產業發展學習對象

6.8 市政府透過和（文化創意）督導委員會的合作，為柏林的文化創意產業發展，注入了強大的動力。而政府「未來計畫 (Projekt Zukunft)」的統籌下，整個產業得到多元化的擴張⁵⁴。事實上，柏林的文化創業產業涵蓋面十分廣闊：包括音樂、影視、設計、電腦軟件等 12 個行業，從業員人數約佔全國的 10%。根據最新數字⁵⁵，文化創意產業於 2012 年為柏林帶來約 \$190 億美元的銷售額，約佔全城總額的 10%；而在勞工市場方面，從事文化創意產業相關業務的企業超過 28,000 家（當中以電腦軟件及設計行業為數最大，約佔其中的 30% 及 25%），約佔柏林企業總數的 20%，僱用員工達 10,000 人（另約有 80,000 人為自僱人士）。

個案研究 — 韓國

6.9 若說德國是創新科技及創意產業的傳統老大哥，那麼韓國就是這兩方面的新寵兒。韓國現為世界第 11 大經濟體，2015 年生產總值約為 \$14,000 億美元，實質經濟增長約為 2.6%⁵⁶。韓國經濟十分倚賴其進出口貿易，2014 年對外貿易約佔生產總值的 80%⁵⁷，而某程度上，韓國近年的對外貿易之所以能持續地發展，其良好的產業發展策略實功不可沒。事實上，韓國近十年在創新科技（韓國於 2015 年彭博創新指數超越德國及日本排在全球首位⁵⁸）以及文化創意產業（韓國於 2012 年全球創意產業市場佔有率排名第 7⁵⁹）上的發展廣為人所傳頌，不少國家都以其成功作為楷模，而商務及經濟發展局局長蘇錦樑亦於 3 月 23 日在首爾與韓國文化體育觀光部部長金鍾德會面，並就創意產業發展交換意見，並見證「元創方」與韓國有關部門簽署合作備忘錄⁶⁰。

54. 柯人鳳 (2015)。產業藝術經濟力：柏林藝術周。台北藝術產經研究室。台灣。取自 <http://www.taerc.org.tw/1>

55. Senate Department for Economics, Senate Chancellery of Cultural Affairs, Senate Department for Urban Development & the Environment (2014, June), Third Creative Industries Report - Development and Potential. Berlin, Germany. Retrieved from http://www.berlin.de/projektzukunft/fileadmin/user_upload/pdf/studien/Kreativwirtschaftsbericht/KWB13_Inhalt_engl.pdf

56. 詳見世界銀行資料網頁 <http://data.worldbank.org/data-catalog/GDP-ranking-table>

57. 香港貿易發展局 (2016, 3 月 15 日)。韓國市場概況。取自 <http://developed-markets-research.hktdc.com/business-news/article/%E4%BA%9E%E5%A4%AA/%E9%9F%93%E5%9C%8B%E5%B8%82%E5%A0%B4%E6%A6%82%E6%B3%81/mp/tc/1/1X4JBMPI/1X0010DN.htm>

58. 詳見「投資韓國」網頁 <http://www.investkorea.org/en/innovation/infra.do>

59. 羅兵咸永道 (2013)。全球創意產業展望 2013-2017。

60. 政府新聞公報 (2016, 3 月 23 日)。商務及經濟發展局局長蘇錦樑見證香港與韓國創意產業簽訂合作諒解備忘錄。取自 <http://www.info.gov.hk/gia/general/201603/23/P201603230284.htm>

第六章 目標合作城市個案研究一 產業發展學習對象

(a) 大田 (廣域市)⁶¹ 的創新科技產業

6.10 大田市位於韓國中部，是韓國 7 個廣域市之一，人口大約有 150 萬，生產總值約為 \$300 億美元 (2014)⁶²，是韓國第 5 大城市。若說矽谷是美國的科技中心，那麼大田就是韓國的矽谷。作為韓國的創科中心，大田市擁有 19 間以創科為本的大學，30 間政府研究所，更有 400 間與私營企業掛鈎的商業研發中心，佔全國科研投資額的 15%⁶³，而且增長力強，2014 年與知識產權相關的投資增長超過 10%。⁶⁴

6.11 一如上文所介紹的慕尼黑，大田創科產業的成功同樣有賴學術與業界之間的強大聯系。在經濟配套上，大田政府向從事高科技研發的企業，提供稅務寬減、租金優惠甚至工資及培訓資助，以鼓勵相關企業在大田設立科研基地⁶⁵；在對外交流平台方面，大田市於 1998 年倡導並成立「世界科技城市聯合會」(World Technopolis Association)，透過定期舉辦論壇會議，促進各科技中心的交流，現時，「世界科技城市聯合會」已發展成為擁有 95 個成員 (分佈於 47 個成員國) 的國際科研組織⁶⁶。

6.12 同樣值得注意的是，大田除了「世界科技城市聯合會」之外，亦積極透過與其他著重科研發展的城市建立「姊妹城市」關係，落實點對點的合作關係，以讓大田長遠發展成為世界研究中心⁶⁷。

61. 類似中華人民共和國的直轄市

62. Statistics Korea (2015, December 22). Regional Income in 2014 (Preliminary). Retrieved from <http://kostat.go.kr/portal/eng/pressReleases/1/index.board>

63. 詳見大田市政府網頁
<http://www.daejeon.go.kr/dre/DreContentsHtmlView.do?menuSeq=2739>

64. Statistics Korea (2015, December 22). Regional Income in 2014 (Preliminary). Retrieved from <http://kostat.go.kr/portal/eng/pressReleases/1/index.board>

65. 詳見大田市政府網頁
<http://www.daejeon.go.kr/dre/DreContentsHtmlView.do?menuSeq=2745>

66. 詳見「世界科技城市聯合會」網頁
<http://www.wtanet.org/>

67. 大田市現有 12 個「姊妹城市」，分別為日本大田市及札幌、美國西雅圖、匈牙利布達佩斯、中國南京及瀋陽、加拿大卡爾加里、墨西哥瓜達哈拉、瑞典烏普薩拉、俄羅斯新西伯利亞、澳洲布里斯班、越南平陽省及南非德班。詳見於大田市政府網頁：
<http://www.daejeon.go.kr/dre/DreContentsHtmlView.do?menuSeq=2777>

第六章 目標合作城市個案研究一 產業發展學習對象

(b) 釜山 (廣域市) 的文化創意產業 (影視文化)⁶⁸

6.13 釜山市位於韓國東南部，是韓國 7 個廣域市之一，人口大約 360 萬，生產總值約為 \$670 億美元 (2014)，是韓國第 2 大城市。作為擁有全韓國最大的釜山港及韓國交易所的城市，釜山在貿易及金融兩個範疇的實力，早已為所共知，而釜山現有的 26 個「姊妹城市」亦以港口城市為主⁶⁹。然而，隨著近年「韓流」冒起，釜山亦憑著其影視文化產業的發展而享負盛名。

6.14 近年，釜山在影視文化的發展十分迅速，此與有關當局的投入有莫大關聯。現時，釜山有 6 個主要的官方和非官方組織，負責倡議及督導影視相關行業的發展；而大型設施方面，6 個大型影視中心相繼投入服務，為製作、放映、展覽、培訓等不同範疇提供專門的場所及設備。事情上，亞洲甚至整個世界都逐漸把釜山視為位處亞洲的一個國際影視文化中心，每年在釜山舉辦的國際性影視活動都吸引世界注目，為釜山帶來可觀的經濟收益，單是每年十月舉辦的「釜山國際電影節」，便吸引了超過 1 萬名國內外電影工作者以及 20 萬觀眾參加，為釜山帶來超過 \$3,000 萬美元經濟收益，創造超過 1,000 個職位 (2012 年)⁷⁰。

6.15 「如何能有效地發展新產業？」這問題，一直困擾著特區政府以及相關團體。就上述香港的 2 個新產業經濟數字而論 (創科及文化)，政府推動產業的政策實有相當大的不足。事實上，完善的產業政策包含很多不同的範疇，對一直以來很少涉足產業政策研究的特區政府來說，憑一己之力解決種種問題，猶如一個不可能的任務。面對這種困境，政府也曾參考其他國家的經濟，可惜此類參考只停於留書面研究紙上談兵的層次，對整體幫助不大。事實上，從成功者身上吸取經驗，向來都是其中一種最重要的學習模式。當世界不同地方確實存在著很多產業發展的成功實例時，我們是否應該積極地與這地方深入交流，以了解其成功的原因，學習其精要？

68. 文化創意產業涵蓋出版、音樂、遊戲、影視、廣告等多個行業，我們只以釜山的影視娛樂產業作舉例說明。

69. 釜山市現有 26 個「姊妹城市」，分別為台灣高雄、美國洛杉磯及芝加哥、日本下關及福岡、巴塞羅那、里約熱內盧、俄羅斯聖彼得堡及符拉迪沃托斯克、上海、印尼泗水、澳洲維多利亞州、墨西哥提華納、胡志明市、奧克蘭、智利瓦爾帕萊索、南非西開普、蒙特利爾、伊斯坦布爾、杜拜、金邊、孟買、希臘塞薩洛尼基、卡薩布蘭卡、菲律賓宿務、仰光。詳見於釜山市政府網頁：http://tchinese.busan.go.kr/portal/Page.bs?parcode=MNU_00000016210&prgcode=CMS_00000017953

70. 詳見釜山市政府網頁，有關釜山國際電影節的介紹。
http://tchinese.busan.go.kr/portal/Page.bs?parcode=MNU_00000016212&prgcode=CMS_00000018055

第六章 目標合作城市個案研究一 產業發展學習對象

6.16 事實上，類似塔科馬與比奧般，以學習並促進產業發展的「姊妹城市」成功例子，在整個「姊妹城市」合作系統中比比皆是。若香港能加以效法尋找合適城市，一方面讓香港業界與對象城市在人才培訓（如邀請海外著名院校在香港開辦分校）、業務擴展（如兩地有關商品的貿易和公司的直接投資）、技術提升、以至學術及市場的聯繫等範疇上，產生龐大的協同效應；另一方面為特區政府與對象城市的有關部門，在產業政策的研究與執行上建立交流平台，香港的新產業發展則有望有新的突破。近期，商務及經濟發展局局長蘇錦樑於在首爾與韓國文化體育觀光部部長金鍾德會面，就創意產業發展交換意見，並見證兩地文化創意業界合作的開展⁷¹，若政府以此為契機作為建立「姊妹城市」加強產業發展的第一步，香港長遠有望達至產業多元化的目標。

71. 政府新聞公報（2016，3月23日）。商務及經濟發展局局長蘇錦樑見證香港與韓國創意產業簽訂合作諒解備忘錄。取自 <http://www.info.gov.hk/gia/general/201603/23/P201603230284.htm>



附件

附件

如何建立「姊妹城市」

從上文所見，發展「姊妹城市」網絡，長遠實有望為香港帶來可觀的經濟效益，建立人民間友誼，因此特區政府應盡快落實有關策略，讓計劃盡快起步。事實上，「姊妹城市」所帶來的效益，並不是旦夕之間所能達成的，我們須要得到整個社會的共識及參與，並透過全盤發展策略，一步一步地實踐起來。而以下為香港正式確立「姊妹城市」的發展方向後，所須要注意的事項。

「姊妹城市」組織現況

雖然城市與對象城市簽訂「姊妹城市」合作協議之前，普遍並沒有硬性規定要事先加入國際性的「姊妹城市」機構，但此類機構會為會員提供「姊妹城市」發展的專業諮詢，甚至設立資訊平台協助城市之間的配對。因此，香港應積極加入此類機構，讓「姊妹城市」發展更具效益。

現時，每個地區或國家對「姊妹城市」的管理都略有不同，歐洲以歐盟轄下的「歐洲市政及地區理事會」統一管理區內國家的「姊妹城市」發展，而每個參與國家都在「歐洲市政及地區理事會」之下，成立一個分會專責該國城市的「姊妹城市」管理；亞洲方面則沒有地區性的相關組織，部份國家（如中國、日本）成立國家級的「姊妹城市」管理組織（如「中國國際友好城市聯合會」），但亦有一些國家（如韓國）只設立城市級的組織。香港雖作為中國的城市，但根據「中國國際友好城市聯合會」的會章，其「姊妹城市」的管理並不包括在「中國國際友好城市聯合會」之內⁷²。

雖然香港未必能透過加入「中國國際友好城市聯合會」來促進「姊妹城市」的發展，但仍可考慮加入「國際姊妹城市組織 (Sister Cities International)」，以得到「姊妹城市」發展的專業諮詢。事實上，雖然美國成立的「國際姊妹城市組織」本以服務美國城市為主，但隨著其「全球會籍 (Global Membership)」的設立，非美國城市都可以加入成為會員，並享用與美國城市無異的服務。而事實上，中國內地已有127個地方政府（省、州、縣、市）成為了「國際姊妹城市組織」的會員⁷³。

72. 澳門特區、香港特區及台灣地區的「姊妹城市」管理都不包括在「中國國際友好城市聯合會」之內。詳見於「中國國際友好城市聯合會」會章 <http://www.cifca.org.cn/Web/ZhangChengDetails.aspx?ID=2858>

73. Sister Cities International (2016). 2016 Membership Directory. P.58-61. Retrieved from <http://sistercities.org/mission-and-history>

透過「國際姊妹城市組織」建立合作網絡

(a) 「國際姊妹城市組織」的理念與發展

二戰過後 1950 年代，歐洲以「透過互信重新建立和平」為目標推動「城市結誼」合作，而時任美國總統的艾森豪威爾亦認為，欣賞彼此的不同，並互相合作，方能減少紛爭的出現。因此，他開始倡導城市之間的外交關係，並於 1956 年正式建立「國際姊妹城市組織」(Sister Cities International)，以締結和平為出發點，加強不同國家城市之間的溝通及交流。而其後的每位美國總統，亦會擔任「國際姊妹城市組織」的榮譽主席一職⁷⁴。

發展至今，以美國為首的「國際姊妹城市組織」已擁有 150 個成員國，遍及六大洲；省、州、縣、市的合作關係超過 2,300 對，會員亦由美國城市和其姊妹城市，發展成全球會員制。組織除了協助成員進行配對，亦會提供資源協助舉辦不同的交流活動。成員之間的交流可歸類為「藝術文化」、「青年及教育」、「商業及貿易」以及「社區建設及技術交流」四大範疇；而項目規模則按個別城市所需而定，可以是簡單的文化交流，亦可以是大型的研究項目。除了已有相當發展水平的城市，「國際姊妹城市組織」亦積極拓新興地區的聯繫，並定期舉辦年會，讓成員互相交流。

74. 詳見「國際姊妹城市組織」網頁
<http://sistercities.org/mission-and-history>

附件

(b) 加入「國際姊妹城市組織」的步驟

(i) 設立官方「姊妹城市」機構

當特區政府正式確立發展「姊妹城市」網絡後，第一步就是設立香港本地的「姊妹城市」發展專責機關，藉此建立對外接洽點。事實上，「國際姊妹城市組織」只會接受由官方授權的人員或組織，代表該城市登記成為會員。而有意設立「姊妹城市」辦事處的地方政府，可以直接與「國際姊妹城市組織」聯繫，就相關資訊獲取具體協助及指導⁷⁵。

(ii) 加入「國際姊妹城市組織」成為全球會員 (Global Member)⁷⁶

非美國城市可以透過全球會員制度 (Global Membership) 加入「國際姊妹城市組織」，當香港正式設立其官方的「姊妹城市」辦事處後，便可向「國際姊妹城市組織」遞交相關申請書，表達入會意向。當申請獲批准後，會員須按其人口多寡繳付相應會員費用 (人口超過 50 萬的城市須繳付 \$2,500 美元年費⁷⁷)，經確認後便可正式加入成為全球會員 (Global Member)，並享用包括以下的各種諮詢服務及福利⁷⁸。

- 諮詢有關建立「姊妹城市」涉及的法律、政策以至項目開展的問題
- 加入「國際姊妹城市組織」轄下的城市配對計劃 (Cities Seeking Cities Program)
- 將其城市專題介紹載於「國際姊妹城市組織」網站內
- 將其相關資料載於「國際姊妹城市組織」會員錄之中
- 擁有「國際姊妹城市組織」管理層選舉的投票權

75. 詳見「國際姊妹城市組織」網頁
<http://sistercities.org/faq>

76. 詳見「國際姊妹城市組織」網頁
<http://sistercities.org/globalmember>

77. 根據 2016 年的會員申請資料，人口 10 萬以下的會員的年費為 \$750 美元；人口 10 萬至 50 萬的年費為 \$1,750 美元；超過 50 萬人口年費為 \$2,500 美元。

(iii) 開始建構「姊妹城市」網絡

「姊妹城市」是由兩地市長（或特定的最高級別官員）簽訂的正式官方協議⁷⁹，而「國際姊妹城市組織」會員之間所簽訂的「姊妹城市」協議，會由「國際姊妹城市組織」與之承認。若然兩地政府的關係並未成熟至成為「姊妹城市」的程度，亦可先行建立次級別的「友好城市」（部份地區如中國的「友好城市」實際上是「姊妹城市」級別的合作關係）。除透過「國際姊妹城市組織」進行配對外，有關部門亦可直接與對象城市的「姊妹城市」辦事處進行協商，藉以建立「姊妹城市」合作關係。但就一般情況而言，正式的「姊妹城市」合作關係，通常是一定程度的合作或共通點（如商貿、歷史文化、學術交流等）的最後結果。

(c) 如何透過建立「姊妹城市」來促進經濟發展⁸⁰

正如上文所述，締結「姊妹城市」一般是合作關係日漸成熟的一個結果，若要將此關係進一步拓展至實際的經濟合作及發展，則更需要耐性及策略性的部署。但即便如此，根據「國際姊妹城市組織」的建議，若城市希望更有效地透過「姊妹城市」尋找經濟發展的機會，則可在資源、組織、項目及計劃、以及活動等 4 個範疇多加留意及著力。

(i) 資源

「資源」泛指任何能夠吸引商業活動或旅客的物質或非物質資產，它可以是一些天然景觀、歷史文物、機構組織等。事實上，其他城市對香港未必有太深入的認知，若然我們能把獨特的「資源」勾劃出來，便能讓其他城市更容易發現兩地之間的共通之處，讓其成為兩地交流的切入點。

79. 各類相關的文件樣本載於「國際姊妹城市組織」網頁
<http://sistercities.org/toolkits-templates#SisterCitiesSigningCeremonies>

80. Sister Cities International. Economic Development: Assessing Resources and Gathering Partners. Retrieved from
<http://sistercities.org/sites/default/files/toolkits/Econ%20Dev%20Toolkit.pdf>

附件

(ii) 組織

「組織」指任何與促進「姊妹城市」經貿發展的持份機構，特別是那些有意參與相關項目的機構，如各行業的商會、貿易聯會、文化發展機構、以及旅遊及經貿發展相關政府部門等。正如上文所述，推動「姊妹城市」發展需要得到社會各界的共識及共同努力。因此，預先與以上的機構溝通及交流，則可在網絡發展、資源運用、以至本地推廣等領域上，產生協同效應。

(iii) 發展計劃

訂立「姊妹城市」經貿發展策略，並落實執行相關計劃，自然是整個發展的核心，但值得注意的是，在研究新計劃之前，我們應該先行了解並善用一些已經實際運作的對外發展計劃或項目，這些項目可以包括已正式執行的政府經濟發展計劃、由專上學院推動的交流藍圖、行業或商會所推動的社會責任項目等。透過這些早已打通的溝通渠道，我們能更容易地促成參與城市之間的進一步的合作。

(iv) 活動

社會上其實一直有不少團體舉辦不同性質的活動，例如文化節、運動比賽、以及國際會議等，而這些活動本身就有某一程度的經濟貢獻。我們應該積極探討如何在此等活動之中，滲入「姊妹城市」發展元素，使其對經濟的貢獻進一步擴展至整個城市的層面。

75. 詳見「國際姊妹城市組織」網頁
<http://sistercities.org/faq>

76. 詳見「國際姊妹城市組織」網頁
<http://sistercities.org/globalmember>

77. 根據 2016 年的會員申請資料，人口 10 萬以下的會員的年費為 \$750 美元；人口 10 萬至 50 萬的年費為 \$1,750 美元；超過 50 萬人口年費為 \$2,500 美元。

香港願景計劃

把握「一帶一路」商機

擴大經貿辦網絡，發揮香港專業優勢

研究報告

何建宗

助理研究總監

許欣琪

助理研究員

目錄

第一章	「一帶一路」的意義	75
第二章	香港駐海外及內地辦事處現況	79
第三章	增加「一帶一路」沿線經貿辦的建議	87
	建議1：在海外增設經濟貿易辦事處	
	建議2：在東盟國家增設聯絡處	
	建議3：在內地增設經濟貿易辦事處	
第四章	「一帶一路」與香港金融和專業服務	97
	建議4：主動聯繫內地政府和大型企業	
	建議5：加強對外推廣專業服務業	
附件	附件 1	110
	建議新增經濟貿易辦事處的設立地點	
	附件 2	123
	訪談機構及人士名單	



第一章 「一帶一路」的意義

第一章 「一帶一路」的意義

「一帶一路」的提出

1.1 2013年，國家主席習近平提出「絲綢之路經濟帶」和「21世紀海上絲綢之路」（「一帶一路」）的構想。2015年3月28日，國家發展和改革委員會（發改委）、外交部和商務部聯合發佈《推動共建絲綢之路經濟帶和21世紀海上絲綢之路願景與行動》，詳列「一帶一路」的時代背景、共建原則、合作重點、合作機制等等。

1.2 「一帶一路」覆蓋六十多個國家，橫跨東南亞、南亞、中亞、西亞、北非和歐洲。「一帶一路」國家的人口約44億，佔全球人口63%；經濟總量為21萬億美元，佔全球國內生產總值（GDP）約三成（蔡赤萌，2016）。⁸¹「一帶一路」的合作重點是「政策溝通、設施聯通、貿易暢通、資金融通和民心相通」。其中，基礎設施的互聯互通是一大重點。根據亞洲開發銀行的估算，2010-2020年亞洲用於基礎設施建設的新投入約8萬億美元（王冬勝，2016）⁸²。

1.3 香港作為一個國際城市，擁有獨特的優勢。作為世界金融、貿易和航運中心，香港一直是外國進入中國的門戶，也是國家對外開放、企業「走出去」的重要窗口。「一帶一路」倡議是香港在國際化進程當中的全新機遇，香港的積極參與既可以進一步加強與國際的聯繫，也可以為國家作出新的貢獻。

「一帶一路」的實施

1.4 「一帶一路」提出後，在國家層面，相關融資機構如亞洲基礎設施投資銀行（亞投行）和絲路基金已經成立。內地方面，各省市已基本完成與之銜接的實施方案，並由所屬的發改委負責統籌實施。

81. 蔡赤萌（2016）。上篇：國家戰略篇 第一章「一帶一路」倡議的框架思路與內涵特點。載於林健忠等主編，「一帶一路」與香港（頁32）。香港：三聯書店（香港）有限公司。

82. 王冬勝（2016）。中篇：香港機遇·本地篇 第二章「一帶一路」建設中的香港集資融資和財富管理平台。載於林健忠等主編，「一帶一路」與香港（頁166）。香港：三聯書店（香港）有限公司。

「一帶一路」與香港

施政報告高度重視

1.5 2016年行政長官《施政報告》對「一帶一路」有大篇幅的描述，並指出香港在「一帶一路」可扮演以下五方面的功能角色，包括（1）集資融資平台、（2）商貿物流平台、（3）優化貿易環境、（4）專業及基礎建設服務平台，和（5）促進民心相通。2016年3月，「一帶一路」納入國家「十三五規劃」的港澳專章之內。⁸³

「一帶一路」辦公室

1.6 同一份《施政報告》也宣佈成立由他主持的「一帶一路」督導委員會，並設立「一帶一路」辦公室，以推動研究工作、協調相關政府部門、法定機構、以及與中央部委、各省市政府、香港業界、專業團體和民間團體聯絡。「一帶一路」辦公室於2016年8月成立，地點設在中央政策組，直接向行政長官負責。辦公室專員由前商務經濟發展局常任秘書長蔡瑩璧擔任，副專員為前運輸及房屋局副秘書長陳子敬。

發揮香港經貿和專業服務優勢

1.7 「一帶一路」以基建項目為軸心，因此政府與政府間的接觸、交流和商討佔有主導地位。迄今為止，大部分基建項目都是以國家和各省市主導，當中對金融和專業服務有龐大需求。香港要掌握當中的商機，為國家作出更大的貢獻，必須考慮增加「一帶一路」沿線國家和內地的經濟貿易辦事處（經貿辦）。

1.8 《施政報告》已經提出在「一帶一路」沿線國家增設經貿辦，位於東盟總部的印尼雅加達辦事處正在籌備當中，其後將於韓國設立（特區政府，2016）。⁸⁴然而，「一帶一路」沿線有大量國家沒有被經貿辦覆蓋，加快設立經貿辦以把握「一帶一路」實施為香港帶來的商機，可謂刻不容緩。

83. 原文為：「支持港澳參與國家雙向開放、「一帶一路」建設，鼓勵內地與港澳企業發揮各自優勢，通過多種方式合作走出去。」

84. 特區政府（2016）。二零一六年施政報告。線上檢索日期：2016年7月20日。
網址：<http://www.policyaddress.gov.hk/2016/chi/pdf/PA2016.pdf>

第一章 「一帶一路」的意義

1.9 香港的專業服務質素居於全球領先水平，總就業人口達 20 萬人，屬於香港服務業當中的高增值環節。香港在輸出專業服務方面有豐富的經驗，專業資格得到眾多歐美國家認可，積極參與「一帶一路」項目建設正是發揮「國家所需，香港所長」的最佳例子。

1.10 《施政報告》又指出，「一帶一路」沿線地區對專業及基礎設施服務需求殷切。香港在多個領域都具有優勢，包括法律、建築、工程管理、投資環境及風險評估等。香港可以在「一帶一路」建設和貿易中擔當顧問角色，以及參與營運管理。特區政府將撥款 2 億元支持香港專業服務與沿線國家和內地交流、推廣及合作（特區政府，2016）⁸⁵，如何有效運用這些撥款為香港專業打開市場，尋找商機，值得關注。

1.11 然而，「一帶一路」沿線地區的語言及文化與香港差異較大，了解、學習「一帶一路」沿線地區的語言及文化對香港業界把握機遇有一定幫助。而文化交流又是增進相互了解，促進雙方人民交往的有效方式，值得推廣。

1.12 本報告第二至第四章會詳細分析香港海外和內地經貿辦及香港專業服務的現況，並就如何配合「一帶一路」的發展提出具體建議。

85. 特區政府（2016）。二零一六年施政報告。線上檢索日期：2016年9月26日。
網址：<http://www.policyaddress.gov.hk/2016/chi/pdf/PA2016.pdf>



第二章 香港駐海外及內地辦事處現況

第二章 香港駐海外及內地辦事處現況

分佈情況

2.1 香港政府於海外設立了 12 個經貿辦，分別位於英國、德國、比利時、瑞士、美國（3 個）、加拿大、澳洲、新加坡、日本和印尼。境外經貿辦最早於 1946 年設於倫敦，其後於 1980 年代開始陸續於美國、歐洲、日本、加拿大及澳洲等國家設立。每個經貿辦均會覆蓋一定數量的國家，詳情請參閱下表。

表一：現時海外經貿辦負責的國家和地區
(特別標示者為「一帶一路」國家)⁸⁶

駐外經貿辦	覆蓋的國家和地區
日內瓦	世界貿易組織 (WTO)
華盛頓	美國
紐約	美國東部 31 個州
三藩市	美國西部 19 個州
布魯塞爾	比利時、保加利亞、克羅地亞、塞浦路斯、法國、希臘、愛爾蘭、意大利、盧森堡、馬爾他、荷蘭、葡萄牙、羅馬尼亞、西班牙
倫敦	丹麥、愛沙尼亞、芬蘭、拉脫維亞、立陶宛、挪威、俄羅斯、瑞典、英國
柏林	奧地利、捷克、德國、匈牙利、波蘭、斯洛伐克、斯洛文尼亞、瑞士
東京	日本、韓國
悉尼	澳洲、新西蘭
新加坡	新加坡、柬埔寨、老撾、緬甸、泰國、越南
多倫多	加拿大
雅加達	印尼、馬來西亞、文萊、菲律賓

86. 「一帶一路」國家名稱以香港貿易發展局網站為準 (<http://beltandroad.hktdc.com/te/country-profiles/country-profiles.aspx>)

第二章 香港駐海外及內地辦事處現況

2.2 回歸後，政府將開設境外辦事處的步伐轉向內地，首先於 1999 年成立駐北京辦事處，其後陸續於廣州、上海、成都、和武漢等地成立經貿辦，並且於遼寧、深圳、福建、山東、重慶、湖南等地設立聯絡處；基本上覆蓋內地所有省、市、自治區。各駐內地辦事處的負責範圍請參閱下表。

表二：駐內地辦事處負責的省、市、自治區

駐內地辦事處	負責的省、市、自治區
駐京辦	北京、天津、河北、遼寧、吉林、黑龍江、內蒙古、新疆、甘肅、寧夏
駐粵辦	福建、廣東、廣西、海南、雲南
駐上海辦	上海、浙江、江蘇、安徽、山東
駐成都辦	四川、貴州、陝西、青海、西藏、重慶
駐武漢辦	湖北、湖南、山西、江西、河南

資料來源：香港政府一站通 (<http://www.gov.hk/tc/about/govdirectory/oohk.htm>)

駐外辦事處功能

2.3 駐海外經貿辦隸屬於商務及經濟發展局，其職責為「增進各地具有輿論影響的人士對香港的認識，藉以促進香港的經濟和貿易利益，又密切留意可能影響香港經貿利益的發展，以及與工商界、政界人士和傳播媒介保持密切聯繫。同時，這些辦事處也定期舉辦活動，提高香港的形象。」（商務經濟及發展局，2016）⁸⁷

2.4 經貿辦的其中一項職能為推廣香港的文化以及形象。目前每間海外經貿辦每年均會舉辦不同的座談會、展覽及研討會。在 2015-16 年度，各海外經貿辦合共舉辦了 278 次的座談會、展覽和研討會；同時亦參加了 856 次類近活動，向各界人士宣傳香港。（立法會，2016）⁸⁸

87. 商務經濟及發展局（2016）。對外商貿關係。線上檢索日期：2016 年 7 月 14 日。

網址：http://www.cedb.gov.hk/citb/tc/Policy_Responsibilities/external_commercial_relations.html

88. 香港立法會（2016）。2016 年財政預算總目 96：政府總部：海外經濟貿易辦事處。線上檢索日期：2016 年 7 月 13 日。

網址：<http://www.budget.gov.hk/2016/chi/pdf/chead096.pdf>

第二章 香港駐海外及內地辦事處現況

2.5 海外經貿辦經常會與當地合作舉辦有關香港的專題展覽。例如華盛頓經貿辦在過去 20 年，每年均會與弗利爾美術館 (Freer Gallery of Art) 合辦「香港製造」電影節；紐約經貿辦 2015 年在時代華納中心舉辦香港藝術文化展覽；倫敦經貿辦在芬蘭赫爾辛基舉辦香港漫畫展覽等。有關 2015 年經貿辦在海外所舉辦的文化推廣活動列於下表。

表三：2014-15 年海外經貿辦的文化推廣工作

經貿辦	舉辦的活動
華盛頓	<ul style="list-style-type: none">● 與史密森尼博物館的弗利爾美術館合辦「香港製造」電影節
紐約	<ul style="list-style-type: none">● 在時代華納中心舉辦香港藝術文化展覽● 支持在波士頓、亞特蘭大和紐約舉行的「香港龍舟節」● 贊助亞洲美國國際電影節播放香港電影節目
三藩市	<ul style="list-style-type: none">● 資助香港兒童交響樂團在洛杉磯舉行演奏會● 伙拍三藩市電影協會在三藩市舉辦「香港電影節」● 資助磨坊谷、波特蘭、韋爾、達拉斯、三藩市及西雅圖等地舉辦大型電影節，推介香港電影
布魯塞爾	<ul style="list-style-type: none">● 幫助 40 名香港藝術家於 2015 年 6 月在阿姆斯特丹舉辦聯展● 與香港國際電影節協會合作籌辦香港功夫電影巡禮，並且贊助了 6 個國際電影節，另舉辦了 7 個獨立的電影展。
倫敦	<ul style="list-style-type: none">● 為香港兒童合唱團在倫敦舉辦音樂會
柏林	<ul style="list-style-type: none">● 在布達佩斯和維也納舉辦兩場分別由香港兒童合唱團和香港兒童交響樂團演出的音樂會● 贊助在 2015 年 6 月舉行的柏林市盃龍舟賽● 在漢堡舉辦「香港海濱新面貌」展覽
東京	<ul style="list-style-type: none">● 「細看香港」展覽● 大阪亞洲電影節的特別節目「香港電影特輯」● 橫濱「國際龍舟比賽 — 香港杯」
悉尼	<ul style="list-style-type: none">● 舉辦微型藝術展，展示香港的文化和生活面貌● 新春龍舟節● 安排香港舞蹈團到悉尼演出舞蹈劇《花木蘭》
新加坡	<ul style="list-style-type: none">● 贊助香港話劇團 2015 年 7 月及 8 月在新加坡華文小劇場節演出
多倫多	<ul style="list-style-type: none">● 香港周，活動包括圖片展覽及推廣香港美食

資料來源：香港駐海外經濟貿易辦事處工作報告

(<http://www.legco.gov.hk/yr15-16/chinese/panels/ci/papers/ci20151020cb1-15-3-c.pdf>)

第二章 香港駐海外及內地辦事處現況

旅遊發展局與貿易發展局

2.6 除了海外經貿辦外，旅遊發展局（旅發局）及貿易發展局（貿發局）等公營機構在海外亦設有辦事處，宣傳香港。三者在职責上各有分工，但同時亦會互相合作。旅發局主要負責在當地宣傳香港旅遊業，吸引當地人前往香港旅遊；而貿發局則負責在當地推廣香港產品及服務貿易、協助港商在當地開拓市場。經貿辦一直與旅發局和貿發局合作，舉辦不同推廣活動，如研討會、午餐會及專題活動等，並且協助旅發局和貿發局聯繫當地政府。

2.7 貿發局和旅發局的海外網絡比經貿辦更廣，也覆蓋更多「一帶一路」國家。其中，貿發局海外辦事處有 12 個設於「一帶一路」國家（見下表），旅發局則有 8 個⁸⁹。

表四：貿發局辦事處海外網絡⁹⁰（特別標示者為「一帶一路」國家）

地區	辦事處地點
中國	北京、成都、重慶、大連、福州、廣州、杭州、南京、青島、上海、深圳、武漢、西安、台北
東南亞	印度（德里、孟買）、印尼、越南、新加坡、泰國、馬來西亞
亞洲其它國家	日本、韓國
澳洲	澳洲
歐洲	捷克、匈牙利、波蘭、法國、德國、意大利、西班牙、英國、俄羅斯、瑞典、土耳其
中東及非洲	阿聯酋、以色列、南非
北美洲及拉丁美洲	巴西、加拿大、智利、墨西哥、美國

資料來源：香港貿易發展局（<http://aboutus.hktdc.com/en/#global-network>）

駐內地經貿辦

2.8 駐內地經貿辦則隸屬於政制及內地事務局，其職責是加強香港特區政府與內地各級政府部門的聯繫及溝通、促進內地與香港的交流和合作、加深內地民眾對香港的認識，以及為在內地遇上困難的香港居民提供協助。相對於海外經貿辦，駐內地經貿辦較為著重服務港人，透過派駐在內地經貿辦的入境處人員為遇上困難的香港居民提供協助。

89. 旅遊發展局位於「一帶一路」國家的辦事處包括新加坡、印尼、菲律賓、泰國、越南、印度、俄羅斯和阿聯酋；部分為代辦處。

90. 香港貿發局。全球辦事處。線上檢索日期：2016年7月26日。網址：<http://aboutus.hktdc.com/en/#global-network>

第二章 香港駐海外及內地辦事處現況

境外辦事處的編制和預算

2.9 駐海外經貿辦的編制隨當地的經濟特點、負責國家數目等而有所不同，但均設有一名首長級政務官，作為經貿辦處長。經貿辦處長的職級根據辦事處的功能而定，如駐倫敦經貿辦處長為首長級甲級政務官（首長級薪級第 6 點）；新成立的駐雅加達經貿辦處長則為首長級乙級政務官（首長級薪級第 3 點）。其他非首長級人員則分別來自政務主任、行政主任、新聞主任和貿易主任職系。同時經貿辦亦會在當地聘請一定數量的僱員，進行文書、商貿推廣等工作。在處長下設有若干數目的小組，負責行政、公共關係、商貿推廣等。

2.10 由於各個城市的租金、物價、當地僱員薪酬水平均有所不同，海外經貿辦的預算開支各異。從下表可見，每間經貿辦的預算開支在 2,000 萬 - 4,000 萬港元之間，當中薪酬約佔 50%。表六顯示經貿辦在對外貿易關係、公共關係和投資促進方面的開支比例。

表五：2015 年經貿辦修訂預算開支

	經貿辦											總數
	布魯塞爾	日內瓦	柏林	倫敦	紐約	三藩市	華盛頓	新加坡	悉尼	東京	多倫多	
2015-16 年修訂預算運作開支 (百萬港元)	39.5	41.9	27.5	39.1	31.9	28.4	40.1	26.4	27.8	37.7	20.7	361.0

資料來源：財務委員會審核 2016 至 2017 年度開支預算管制人員的答覆 - 商務及經濟發展局 (http://www.legco.gov.hk/yr15-16/chinese/fc/fc/w_q/cedb-cit-c.pdf)

表六：經貿辦的開支分類

範疇	2015-16 年修訂預算運作開支 (百萬元)	佔總額百分比 (%)
(1) 對外貿易關係	173	48%
(2) 公共關係	129	36%
(3) 投資促進	59	16%
總額	361	100%

資料來源：2016 年財政預算案 總目 96 - 政府總部：海外經濟貿易辦事處 (<http://www.budget.gov.hk/2016/chi/pdf/chead096.pdf>)

第二章 香港駐海外及內地辦事處現況

2.11 內地辦事處的編制跟海外經貿辦類似，基本上設有一至兩名首長級政務官，並且有若干人員來自政務主任、行政主任、新聞主任和貿易主任職系。同時辦事處亦會在當地聘請僱員。主任下設行政及公共關係組、經貿關係組、聯絡統籌組、投資推廣組等。

2.12 開支方面，除了規模最大的駐京辦外，其他辦事處的開支每年介乎兩千多萬至五千多萬元。

表七：2015-16 年各間駐內地辦事處修訂預算開支

辦事處	2015-16 年度 修訂預算開支(百萬港元)
駐北京辦事處	73.3
駐粵經濟貿易辦事處	53.8
駐上海經濟貿易辦事處	38.6
駐成都經濟貿易辦事處	40.1
駐武漢經濟貿易辦事處	26.3

資料來源：財務委員會審核 2016 至 17 年度開支預算管制人員的答覆：政制及內地事務局
(http://www.legco.gov.hk/yr15-16/chinese/fc/fc/w_q/cmab-c.pdf)



第三章

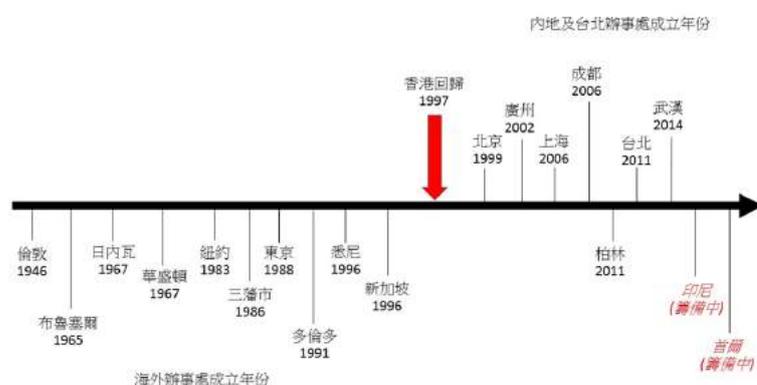
增加「一帶一路」沿線經貿辦的建議

第三章 增加「一帶一路」沿線經貿辦的建議

開設海外經貿辦速度緩慢

3.1 第二章的分析顯示，香港在回歸以前設立的海外辦主要集中在歐美和亞洲的先進國家，以配合香港經濟發展和貿易的需要。回歸以後，政府的重點放在設立內地辦事處，從 1999 年的駐京辦，陸續增加四個內地經貿辦和六個聯絡處。海外辦在回歸以來只增加了一個駐柏林辦事處。

表八：海外、內地和台灣辦事處的成立年份



3.2 針對回歸後政府開設經貿辦步伐放緩的情況，立法會亦曾經進行討論，要求政府加快在海外設置經貿辦。例如在 2012 年，梁君彥議員指出政府應增撥資源，集中開拓新興國家市場（香港立法會，2012）⁹¹；在 2013 年，鍾國斌議員就曾提出質詢，批評政府只顧「內交」，而忽視在外國新興市場設立經貿辦，並且要求政府就外國的新興市場增設經貿辦提出時間表（政府新聞網，2013）⁹²；在 2015 年林健鋒議員和廖長江議員亦要求政府在「一帶一路」沿線國家增設經貿辦（香港立法會，2015）⁹³。

91. 香港立法會（2012）。2012 年 11 月 20 日工商事務委員會會議紀要。線上檢索日期：2016 年 7 月 12 日。

網址：<http://www.legco.gov.hk/yr12-13/chinese/panels/ci/minutes/ci20121120.pdf>

92. 立法會十二題：協助本港企業發展海外市場。（2013 年 2 月 20 日）。政府新聞網。線上檢索日期：2016 年 7 月 13 日。

網址：<http://www.info.gov.hk/gia/general/201302/20/P201302200273.htm>

93. 香港立法會（2015）。2015 年 10 月 20 日工商事務委員會會議紀要。線上檢索日期：2016 年 7 月 15 日。

網址：<http://www.legco.gov.hk/yr15-16/chinese/panels/ci/minutes/ci20151020.pdf>

第三章 增加「一帶一路」沿線經貿辦的建議

3.3 「一帶一路」是未來二三十年的長遠國策，已經得到六十多個國家的積極回應。香港要把握「一帶一路」帶來的商機，必須早作籌謀，以宏大的戰略眼光，大幅增加海外經貿辦的數目，以發揮香港的獨特優勢，為香港的商界和專業人士尋找商機。

3.4 2016年《施政報告》已經提出在雅加達和韓國增設經貿辦。然而，這遠遠未能滿足香港要參與「一帶一路」沿線國家發展的需要。現時，12個特區政府海外經貿辦當中，共覆蓋22個「一帶一路」國家，只佔總數約三分之一。當中主要集中在東南亞、東歐國家和俄羅斯。值得關注的是，南亞、中亞、西亞、中東和非洲共33個國家是「零覆蓋」，當中包括印度、阿聯酋和沙特阿拉伯等大國。（見下表）

表九：未被經貿辦覆蓋的「一帶一路」國家資料

區域	「一帶一路」沿線國家數目	未有經貿辦覆蓋的「一帶一路」沿線國家數目	
東盟	10	0	
南亞	7	7	孟加拉、不丹、印度、馬爾代夫、尼泊爾、巴基斯坦、斯里蘭卡
中亞及西亞	11	11	阿富汗、亞美尼亞、阿塞拜疆、格魯吉亞、伊朗、哈薩克、吉爾吉斯、蒙古、塔吉克、土庫曼、烏茲別克
中東及非洲	15	15	巴林、埃及、伊拉克、以色列、約旦、科威特、黎巴嫩、阿曼、巴勒斯坦、卡塔爾、沙特阿拉伯、敘利亞、土耳其、阿拉伯聯合酋長國、也門
中歐及東歐	20	8	阿爾巴尼亞、白俄羅斯、波斯尼亞和黑塞哥維那、馬其頓、摩爾多瓦、黑山、塞爾維亞、烏克蘭

第三章 增加「一帶一路」沿線經貿辦的建議

新經貿辦事處設立地點的標準

3.5 本報告認為，設立新經貿辦應該至少符合三個標準，包括地域考慮、經濟實力和與香港的貿易關係。

地域考慮

3.6 由於有大量「一帶一路」國家並沒有被現有經貿辦覆蓋，新辦事處設立地點的首要考慮，應該是每一個區域都至少有一個辦事處。從上表可見，南亞、中亞及西亞、中東和北非的所有國家都沒有被覆蓋，因此，未來至少應該在上述三個區域各設一個新的海外經貿辦事處。至於中歐和東歐，雖然有12個「一帶一路」國家被覆蓋，但它們是隸屬於倫敦和柏林經貿辦，倫敦和柏林經貿辦分別管轄9個和8個國家。因此，在東歐獨立設一個經貿辦以集中該地區、尤其所涉及的「一帶一路」國家的推廣工作，值得考慮。

3.7 在地域考慮的原則下，具體在哪一個國家設立經貿辦，可從經濟實力和與香港貿易關係兩個方面去評估。

經濟實力

3.8 經濟實力可用兩個指標量度，包括GDP和人均GDP。表十列出「一帶一路」國家2015年的總GDP和人均GDP的排名。經濟規模方面，「一帶一路」國家位於前列的包括印度、俄羅斯、印尼、土耳其、沙特阿拉伯、波蘭等等。人均GDP方面，位於前列的包括新加坡、阿聯酋、以色列、沙特阿拉伯等等。值得注意的是，由於俄羅斯盧布在2015年大幅貶值，因此以美元計算的人均GDP由約13000美元跌至10000美元以下。

第三章 增加「一帶一路」沿線經貿辦的建議

表十：國內生產總值最高的二十個「一帶一路」國家的經濟狀況 (2015)

國家	國內生產總值(GDP)全球排名	國內生產總值(GDP)(億美元)	人均國內生產總值(以美元計)
中國	2	108,664	7,925
印度	7	20,735	1,582
俄羅斯	13	13,260	9,057
印尼	16	8,619	3,347
土耳其	18	7,182	9,130
沙特阿拉伯	20	6,460	20,482
波蘭	24	4,748	13,495
伊朗	26	4,253	6,550
泰國	27	3,953	5,815
阿拉伯聯合酋長國	31	3,703	40,438
埃及	32	3,308	3,615
馬來西亞	35	2,962	9,766
以色列	36	2,961	35,330
新加坡	38	2,927	52,889
菲律賓	40	2,920	2,899
巴基斯坦	41	2,700	1,429
孟加拉	47	1,951	1,212
越南	48	1,936	2,111
哈薩克	50	1,844	10,508
捷克	51	1,818	17,231

註：標示者為人均國內生產總值 10,000 美元以上的國家
資料來源：世界銀行 (<http://databank.worldbank.org>)

第三章 增加「一帶一路」沿線經貿辦的建議

貿易關係

3.9 第三個考慮因素是與香港的貿易關係，以進出口貿易總額為指標。下表顯示與香港貿易額最高的二十個國家。

表十一：2015年香港主要貿易夥伴的貿易總值

(標示者為一帶一路國家或地區)

排名	貿易總值		
	國家或地區	貨值 (億港元)	所佔百分比
1	中國內地	39,206	51.2
2	美國	5,531	7.2
3	日本	3,831	5.0
4	台灣	3,394	4.4
5	新加坡	3,043	4.0
6	韓國	2,265	3.0
7	印度	1,847	2.4
8	泰國	1,340	1.8
9	越南	1,275	1.7
10	德國	1,234	1.6
11	馬來西亞	1,233	1.6
12	英國	1,025	1.3
13	瑞士	888	1.2
14	菲律賓	822	1.1
15	阿拉伯 聯合酋長國	784	1.0
16	荷蘭	749	1.0
17	法國	735	1.0
18	意大利	723	0.9
19	澳門	538	0.7
20	澳洲	514	0.7

資料來源：工業貿易署 (https://www.tid.gov.hk/tc_chi/trade_relations/mainland/trade.html)

第三章 增加「一帶一路」沿線經貿辦的建議

3.10 以貿易額排名計算，香港首 20 位的貿易夥伴當中，只有第 7 位的印度和第 15 位的阿聯酋並沒有被海外經貿辦覆蓋。

建議 1 在海外增設經濟貿易辦事處

3.11 本研究建議於印度、俄羅斯、哈薩克、阿拉伯聯合酋長國及波蘭增設經貿辦，原因如下：

3.12 在地域考慮方面，印度、哈薩克、阿拉伯聯合酋長國分別位處於南亞、中亞及西亞，這些區域均暫時未有經貿辦覆蓋。至於俄羅斯，它現受倫敦經貿辦覆蓋；但由於俄羅斯是「一帶一路」的重要據點，獨立設立一個經貿辦是值得考慮的。在經濟實力方面，印度及俄羅斯是「一帶一路」國家中的第二及第三大經濟體，僅次於中國。波蘭則是東歐國家中經濟實力最強的國家，人均 GDP 也較高。而哈薩克及阿聯酋則是新興市場，人均 GDP 甚高，具有相當的發展潛力。而在對港貿易關係上，印度和阿聯酋對香港的出入口總額處於高水平，哈薩克的相關數據都呈增長趨勢，而俄羅斯則與香港簽訂了全面性避免雙重課稅協定，貿易關係將進一步緊密。有關建議新增經貿辦的設立地點詳情，請參考附件 1。

建議 2 在東盟國家增設聯絡處

3.13 香港與東盟十國經貿關係十分密切，2015 年貿易總值接近 8,233 億港元，佔總貿易額 10.8%（香港特別行政區政府工業貿易署，2016）。⁹⁴ 從表十一可見，香港 20 個最大貿易夥伴當中，有 5 個為東盟國家。

3.14 2016 年《施政報告》建議的駐雅加達經貿辦正在籌建當中。為進一步加強與東盟國家的經貿聯繫，本報告建議政府考慮在泰國和越南各增設一個聯絡處，由新加坡經貿辦管轄。泰國和越南與香港交往密切，分別為香港第八和第九大貿易夥伴。增設兩個聯絡處可以進一步促進香港與兩國的經貿合作。

94. 香港特別行政區政府工業貿易署（2016）。香港與東盟的貿易關係。線上檢索日期：2016 年 8 月 11 日。
網址：https://www.tid.gov.hk/te_chi/aboutus/publications/factsheet/asean.html

第三章 增加「一帶一路」沿線經貿辦的建議

建議 3 在內地增設經濟貿易辦事處

3.15 現時內地 5 個辦事處已經覆蓋全國 31 個省市。為加強聯繫內地各省，本報告建議在「一帶一路」兩個核心區，即新疆和福建分別設一個經貿辦事處，以統籌香港與內地各省市、自治區在「一帶一路」方面的合作。

3.16 「一帶一路」的倡議當中，特別強調新疆及福建的角色與地位。其中，新疆的定位為絲綢之路經濟帶的核心區，具有獨特的區位優勢和向西開放的重要窗口作用，並作為深化中亞、南亞、西亞等國家交流合作的重要省份，也是絲綢之路經濟帶上的重要交通樞紐、商貿物流和文化科教中心。福建的泉州則為海上絲綢之路的重要起點，而福建將建設成「21 世紀海上絲綢之路核心區」，透過發揮其沿海優勢加強中國與外國的互動及商貿往來。（國家發展和改革委員會，2015）⁹⁵

95. 推動共建絲綢之路經濟帶和 21 世紀海上絲綢之路的願景與行動。（2015 年 3 月 28 日）。國家發展和改革委員會。線上檢索日期：2016 年 6 月 28 日。
網址：http://www.ndrc.gov.cn/gzdt/201503/t20150328_669091.html

第三章 增加「一帶一路」沿線經貿辦的建議

圖一和圖二顯示現有和建議新增的海外和內地經貿辦在「一帶一路」當中的位置。

圖一：現有及建議增設的海外經貿辦



圖二：現有及建議增設的內地經貿辦



預計開支

3.17 第二章資料顯示，新增海外經貿辦的開支（以中型經貿辦計算）約為每年3千萬港元，新增內地辦事處的開支約為5千萬元。聯絡處方面，每年開支約500萬元。以本報告建議的新增辦事處（5個海外，2個內地）和聯絡處（2個海外）數目計算，每年總額外開支約為2.6億元。



第四章

「一帶一路」與香港金融和專業服務

第四章 「一帶一路」與香港金融和專業服務

4.1 「一帶一路」戰略的一個重點，是推動各國和各地區的基礎設施及產業合作互聯互通；這需要大量國際性專業服務作支撐，而首階段的發展集中在大型基礎工程和建設項目。香港在相關環節的服務都達到國際先進水平，業界也有輸出相關服務的經驗，將可在「一帶一路」戰略上扮演支援的角色。

金融業

4.2 香港金融業在「一帶一路」中可發揮融資中心的重要角色。香港具備完善的法治、金融制度，流通的資訊等，是一個具信譽、成熟、高效、流動性強的融資中心。這些條件能促使香港引導資金投向具有回報價值的項目，填補「一帶一路」龐大基建項目的「資金缺口」，促進「一帶一路」地區的經濟發展。（曾俊華，2016）⁹⁶

4.3 根據亞洲開發銀行的估計，在 2010 年至 2020 年間亞洲基建發展需要約 8 萬億美元（約 62 萬億港元）。這個巨大的「資金缺口」，反映「一帶一路」對融資的強大需求。（陳德霖，2016）⁹⁷ 香港作為國際金融中心，眾多國際頂尖金融公司亦在此開設分部，包括超過 400 間私募基金公司（其中全球最大 50 間之中超過 20 間），以及全球最大 100 間環球資產管理公司之中的 60 間。（金管局基建融資促進辦公室，2016）⁹⁸ 這些公司可在「一帶一路」項目中提供專業且具效率的融資、資產管理、匯兌保險、財資與風險管理等服務。（香港立法會，2015）⁹⁹ 這些專業服務集中於匯聚東西、毗鄰內地的香港，可減省投資者的行政成本與資訊成本。目前，香港仍是內地企業首選的融資中心。根據 Dealogic 於 2014 年發佈之數據，港交所的 IPO 集資高達 290 億美元；而自 2002 年，港交所證券市場的 IPO 集資額連續多年居於世界前五位。（HKEx News Release, 2015）¹⁰⁰ 由此可見，香港多元化且高效的融資渠道正好滿足「一帶一路」基建投融资的需求。

96. 曾俊華（2016年7月10日）。促進融資 推動基建。香港政府新聞網。線上檢索日期：2016年7月19日。

網址：http://www.news.gov.hk/record/html/2016/07/20160710_100131.shtml

97. 德霖（2016年4月7日）。基建融資・一帶一路・香港角色。香港金融管理局。線上檢索日期：2016年7月19日。

網址：<http://www.hkma.gov.hk/chi/key-information/insight/20160407.shtml>

98. 金管局基建融資促進辦公室（2016）。關於 IFFO。線上檢索日期：2016年7月20日。

網址：https://www.iffco.org.hk/docs/default-source/default-document-library/iffco-factsheet_cs6_01_chi.pdf?sfvrsn=2

99. 香港立法會（2015）。會議過程正式紀錄（2015年10月28日星期三 上午11時正會議開始）。線上檢索日期：2016年7月20日。

網址：<http://www.legco.gov.hk/yr15-16/chinese/counmtg/hansard/cm20151028-translate-c.pdf>

100. HKEx News Release. (2015, January 8). HKEx Group Publishes Market Statistics. Retrieved from <http://www.hkex.com.hk/eng/newsconsul/hkexnews/2015/150108news.htm>

第四章 「一帶一路」與香港金融和專業服務

4.4 香港亦可發揮在一國兩制下首要離岸人民幣業務中心的角色。現時香港擁有世界最龐大的離岸人民幣存款池，每日處理的人民幣結算及交收金額高達 8 千億元人民幣，是世界最大的離岸人民幣業務中心。（金管局基建融資促進辦公室，2016）¹⁰¹ 隨着「一帶一路」沿線國家之間的經貿往來增加，人民幣使用率將變得更加頻繁，融資需求更為龐大。香港全球離岸人民幣融資、債券發行、貿易結算中心的身分，為香港作為「一帶一路」融資中心，進一步增添了競爭力。

4.5 目前，香港的金融領域在把握「一帶一路」機遇方面已有一定的基礎。面對區域內迅速發展、及對基建的龐大需求，香港金融管理局（金管局）於 2016 年 7 月成立金管局基建融資促進辦公室（IFFO），以期透過建立平台匯聚投資者、銀行和金融業界，為沿線基建項目，提供全面的優質金融服務。IFFO 在成立初期已獲約 40 個來自國際、內地和香港的公私營機構加入；（信報財經新聞，2016）¹⁰² 它是有效發掘商機的方法，可提供一個平台，讓「一帶一路」沿線國家及投資者就基建融資或投資機會作初步洽談、交流。（星島日報，2016）¹⁰³

4.6 在 2014 及 2015 年，香港兩次成功發行伊斯蘭債券。「一帶一路」涵蓋不少伊斯蘭國家，透過發行伊斯蘭債券，香港打通金融系統的經脈，展示了香港的伊斯蘭金融平台的靈活性；在進行市場推廣的過程中，更加強了香港金融市場與國際投資者的關係。（政府新聞網，2015）¹⁰⁴

101. 金管局基建融資促進辦公室（2016）。關於 IFFO。線上檢索日期：2016 年 7 月 20 日。
網址：https://www.iffco.org.hk/docs/default-source/default-document-library/iffco-factsheet_cs6_01_chi.pdf?sfvrsn=2

102. 基建融資辦啟動 配合一帶一路。（2016 年 6 月 29 日）。信報財經新聞。線上檢索日期：2016 年 7 月 22 日。
網址：<http://www1.hkej.com/dailynews/finnews/article/1333572/%E5%9F%BA%E5%BB%BA%E8%9E%8D%E8%B3%87%E8%BE%A6%E5%95%9F%E5%8B%95++E9%85%8D%E5%90%88%E4%B8%80%E5%B8%B6%E4%B8%80%E8%B7%AF>

103. 金管局籌設基建辦 招一帶一路商機。（2016 年 4 月 4 日）。星島日報。線上檢索日期：2016 年 7 月 22 日。
網址：<http://vancouver.singtao.ca/511128/2016-04-04/post-%E9%87%91%E7%AE%A1%E5%B1%80%E7%B1%8C%E8%A8%AD%E5%9F%BA%E5%BB%BA%E8%BE%A6%E3%80%80%E6%8B%9B%E4%B8%80%E5%B8%B6%E4%B8%80%E8%B7%AF%E5%95%86%E6%A9%9F/?variant=zh-hk>

104. 香港特區政府發售伊斯蘭債券。（2015 年 5 月 28 日）。政府新聞網。線上檢索日期：2016 年 7 月 22 日。
網址：<http://www.info.gov.hk/gia/general/201505/28/P201505271107.htm>

第四章 「一帶一路」與香港金融和專業服務

香港的專業服務

專業服務業

4.7 香港的專業服務業對 GDP 的貢獻在 2014 年達 4.8%，為香港帶來 1,067 億元的增加價值，並為 20 多萬人提供職位，佔總就業人數的 5.6%。專業服務業在 2004 年至 2014 年間累計增長共 129%，其增加價值升幅遠高於整體經濟（71%）。（香港立法會，2016）¹⁰⁵ 根據「香港專業聯盟」的介紹，香港的主要專業包括會計師、建築師、大律師、牙醫、工程師、園境師、律師、醫生、規劃師、測量師及特許秘書。專業服務業的從業人數和對經濟的貢獻見下表。

表十二：專業服務業就業人數和對經濟的貢獻

	2010	2011	2012	2013	2014	對 2014 年 GDP 貢獻
專業服務（總計）	178,800	185,000	195,400	203,600	208,900	4.8%
法律、會計及審計服務	46,500	47,400	49,200	49,900	50,400	1.3%
建築及工程活動、技術 測試及分析；科學研究 及發展；管理及管理顧 問活動	63,800	67,100	70,700	74,600	76,100	2.0%
其他專業服務（例如： 資訊科技相關服務、廣 告及專門設計服務）	68,400	70,500	75,500	79,000	82,300	1.6%

資料來源：政府統計處（http://www.censtatd.gov.hk/hksstat/sub/sp80_tc.jsp）

105. 香港立法會（2016）。立法會工商事務委員會 香港產業多元化發展。線上檢索日期：2016 年 7 月 20 日。
網址：<http://www.legco.gov.hk/yr15-16/chinese/panels/ci/papers/ci20160621cb1-1045-9-c.pdf>

第四章 「一帶一路」與香港金融和專業服務

法律服務

4.8 香港願景計劃在今年 9 月份發表了《香港成為國際法律樞紐 – 把握「一帶一路」的機遇》研究報告，提出了六大建議，包括增強香港替代訴訟糾紛解決爭議服務，加強推動香港法為適用法、宣傳為解決爭議地點及推廣香港法律服務，設立專責「一帶一路」法律專員，促進「一帶一路」法律一體化，優化本地的《仲裁條例》及相關法例，以及發展伊斯蘭金融的相關法律。

基建相關專業的參與

4.9 由於「一帶一路」以基礎建設先行，以下集中分析基建相關專業（包括建築、園境、工程、測量及規劃）面對的挑戰和機遇。

4.10 本研究訪問了數個專業學會的代表，瞭解各主要專業在參與「一帶一路」國家項目的現況、專業的優勢和面對的挑戰、專業資格和標準的承認、及對政府的政策建議等等。被訪者名單見本報告附件 2。

第四章 「一帶一路」與香港金融和專業服務

參與現況、優勢和挑戰

4.11 早在「一帶一路」倡議提出之前，不少香港的工程公司已經參與海外的項目，獲得了寶貴的經驗，例如香港的測量界較多參與內地和海外國家的房地產相關業務。早在1990年代，香港的測量師已經進入內地，協助建立當地的土地產權制度和相關法規。東南亞和中東部分國家的房地產市場相當發達，也為香港業界帶來眾多的發展機會。此外，部分香港的規劃公司也積極參與中東和印度的項目。香港專業人士善於把握各地市場的機遇，尤其香港有不少國際性的大型顧問公司，在參與海外項目時有明顯的優勢（香港貿發局，2016）¹⁰⁶。

4.12 除了有較豐富的服務輸出經驗外，據業界人士分析，香港業界的優勢還在於擁有較高的專業英文水平、行政水平，在工作過程中亦切實執行國際標準。業界擅長與境外開發商或合作方進行開會、溝通、協調等相關行政工作，準備的文書也更為精確和詳盡。但香港的專業人士薪酬較高，使得相關成本亦較高。此外，部分人員亦未必熟悉內地或海外的工作文化和生活習慣。

4.13 據曾經參與海外項目的業界人士透露，「一帶一路」沿線國家能否為業界帶來商機主要視乎兩個層面：政治及經濟。政治層面是指當地的政府是否容許香港公司進入當地設立辦事處、是否容許香港公司競投當地項目等；經濟層面是指當地的發展水平是否有足夠項目去支持香港的專業人士進入當地市場。法律制度、產權制度、外匯管理制度也是重要的考慮因素。但是在建立了進入市場的政治條件後，是否獲得生意將視乎當地經濟環境的情況。

106. 香港貿發局（2016）。香港測量業概況。線上檢索日期：2016年8月11日。
網址：<http://hong-kong-economy-research.hktdc.com/business-news/article/%E9%A6%99%E6%B8%AF%E8%A1%8C%E6%A5%AD%E6%A6%82%E6%B3%81/%E9%A6%99%E6%B8%AF%E6%B8%AC%E9%87%8F%E6%A5%AD%E6%A6%82%E6%B3%81/hkip/1/1X000000/1X003VGZ.htm>

第四章 「一帶一路」與香港金融和專業服務

專業資格和標準

4.14 香港各基建相關專業的資格均廣泛得到西方國家承認。在回歸以前，香港建築界的工作範疇和規範均仿照英國，而回歸後改動亦不多。香港與發達國家（如英國、美國、澳洲、新西蘭等國家）的建築師在工作範疇上差異不大。（香港大學及清華大學，2009）¹⁰⁷ 香港工程師學會則與國際多個工程師學會簽署了雙邊與多邊的資格互認協議，例如香港工程師學會加入了國際工程聯盟（International Engineering Alliance），當中包括華盛頓協議（Washington Accord）、悉尼協議（Sydney Accord）等七項國際工程師協議（International Engineering Accord）。這類協議承認了香港工程師學會會員的專業程度和工程技巧獲得國際認可。¹⁰⁸ 香港測量師學會亦已經與英國、澳洲、新西蘭、及新加坡的專業測量及估價學會簽署了合作協議，互相認可對方的會員資格（香港測量師學會，2016）。¹⁰⁹

4.15 在香港與內地的資格互認方面，據香港建築師學會報告顯示，雖然兩地已因 CEPA 而正式實施互認政策，但有些地方不承認香港建築師通過 CEPA 互認考取的內地一級建築師資格（香港大學及清華大學，2009）。¹¹⁰ 香港工程師學會則與中國全國註冊工程師管理委員會（結構）草簽了協議，讓全國一級註冊結構工程師與香港工程師學會結構界別的法定會員的資格可互認。根據協議草案的內容，香港工程師學會結構界別的法定會員如擁有五年資格，只需通過固定的培訓與測試項目，便可成為全國一級註冊結構工程師（香港工程師學會，2016）。¹¹¹ 測量師方面，香港測量師學會已與中國的專業測量及估價學會簽署協議，互相認可對方的會員資格（香港測量師學會，2016）。¹¹²

4.16 「一帶一路」強調「設施聯通」，不少沿線國家由於在大型基建方面仍在起步階段，並未訂立本國的建設標準，而是採用鄰近或西方先進國家的標準。香港一直沿用與發達國家接軌的建設標準，包括英國標準和歐盟標準。因此，依托其豐富的國際工程經驗和廣泛的國際聯繫，香港業界可扮演橋樑和風險把關的角色，支援國家將建設標準與國際先進建設標準對接。

107. 香港大學及清華大學（2009）。香港與內地建築師在工作範疇上的比較及研究綜合報告（比較部份）。63-64。線上檢索日期：2016年7月22日。
網址：http://www.hkia.net/UserFiles/File/BMA/HKIA_survey_hk_cn_comp_trad.pdf

108. International Engineering Alliance (2016). Introduction. International Engineering Agreements.
Retrieved from <http://www.icagreements.org/>

109. 香港測量師學會。（2016）。本會簡介。線上檢索日期：2016年8月5日。
網址：http://www.hkis.org.hk/zh/hkis_aboutus.php

110. 香港大學及清華大學（2009）。香港與內地建築師在工作範疇上的比較及研究綜合報告（比較部份）。63-64。線上檢索日期：2016年7月22日。
網址：http://www.hkia.net/UserFiles/File/BMA/HKIA_survey_hk_cn_comp_trad.pdf

111. 香港工程師學會。全國註冊工程師管理委員會（結構）與香港工程師學會資格互認協議書。線上檢索日期：2016年8月4日。
網址：<http://www.hkie.org.hk/eng/html/news/pressviewer.asp?sn=64>

112. 香港測量師學會。本會簡介。線上檢索日期：2016年8月5日。
網址：http://www.hkis.org.hk/zh/hkis_aboutus.php

第四章 「一帶一路」與香港金融和專業服務

4.17 事實上，香港在協助建立標準、制度方面亦有經驗。以香港長期參與內地房地產及物業發展為例，在 20 世紀 80 年代末，正值中國內地改革開放之際，香港的專業人士（包括律師、測量師、銀行家、工程師等）參與制定了有關物業、房地產、土地開發及管理的法律和法規基礎。這為香港專業人士在行內贏得先機之利，由於香港專業人士對內地商機瞭如指掌，有參與制定規則，比競爭對手更了解遊戲規則；正因如此，香港在惡性競爭中，仍能在內地的建築及房地產行業佔一席位。如果有政府層面的支持，香港專業也可以有空間協助「一帶一路」沿線國家建立相關制度，早著先機。(Chan, 2016)¹¹³ 目前業界亦有作出嘗試，例如香港的園境師正在草擬園境規劃標準，希望未來可成「一帶一路」沿線國家的園境規劃標準，使香港園境師能夠更易尋得工作機會。

成功案例

4.18 中國商務部在援助尼泊爾的基建項目中，曾引入香港顧問諮詢公司負責工程監管，即由「豐展設計及營造有限公司」（下稱「豐展公司」）負責監理尼泊爾國家武警學院。2015 年尼泊爾發生大地震，很多建築物倒塌，但尼泊爾國家武警學院基本完好無損，不僅體現了香港專業服務的優良品質，亦體現了香港專業服務在「一帶一路」建設中的價值。

4.19 豐展公司有機會參與到尼泊爾建築項目，源於特區政府為推動香港工程顧問企業參與國家對外援助工程項目的監理工作，在 2014 年與商務部簽署的《合作備忘錄》。同年，商務部邀請香港工程顧問公司就該項目投標，結果由豐展公司投得。該項目位於尼泊爾首都加德滿都，地盤面積 160,000 平方米，建築面積 15,000 平方米，合同總額 1.8 億元人民幣，工程於 2015 年 4 月展開，為期 24 個月。在該項目中，豐展公司主要負責監理工作，即監察及跟進施工情況，確保施工在時間、資金及質量等方面均按計劃進行。例如 2015 年尼泊爾地震以及尼泊爾與印度接壤的其中一個關口在約半年前關閉，影響輸入建材，豐展公司須與當地承建商協商及調整工序，將工程延誤減少。

4.20 據本研究對豐展公司的訪問得知，該項目開展過程中主要面臨五方面的挑戰，包括兩地文化上的差異、工程標準及施工管理的差異、氣候問題、自然災害（例如 2015 年地震）以及人員衛生標準等。這些挑戰普遍存在於經濟水平較低的「一帶一路」國家，香港的專業人士應該在參與前有充分的瞭解和心理準備。政府將於今年底推出的「專業服務協進支援計劃」，對協助各個專業瞭解沿線國家的實際情況，有積極的作用。

113. May Chan Rhodes (2016)。沿絲綢之路播種（電子版）。測量師時代，7。

第四章 「一帶一路」與香港金融和專業服務

特區政府「專業服務協進支援計劃」

4.21 2016《施政報告》提出撥款 2 億元，支持香港專業服務業與「一帶一路」沿線國家進行交流推廣和合作。政府提出設立「專業服務協進支援計劃」以資助會計、法律服務、建築及工程等業界於「一帶一路」沿線推行非牟利項目。透過推行支援計劃資助的項目，相關專業服務行業可提高競爭力；並通過交流、合作和推廣活動，探索新的拓展業務機會，為行業長遠和可持續發展奠下基礎（立法會，2016）。¹¹⁴

4.22 政府預計支援計劃可透過支持下列項目，達到目標（立法會，2016）¹¹⁵ —

- (a) 對外聯繫及訪港活動，例如會議、路演、推廣研討會及訪問；
- (b) 為專業人士而設的交流計劃；
- (c) 能力提升項目，例如工作坊、培訓課程及專家簡報會；
- (d) 調查研究／研究，例如進行有關境外市場發展潛力的調查研究；製作有關新國際標準／境外市場所採用標準的指南及手冊；及
- (e) 建立專業網絡等其他項目。

4.23 每個成功申請的機構可獲合資格的項目成本最多九成或 300 萬元的資助額，以較低者為準。設立支援計劃的實際現金流量及推行年期，將視乎接獲和批核的申請數目而定。為規劃財政預算，政府預期該筆撥款可供支援計劃運作至 2021-22 年度左右。現金流量需求粗略估計如下（立法會，2016）¹¹⁶：

財政年度	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	總額
(百萬港元)	20	40	40	40	40	20	200

4.24 有關計劃已於本年 7 月提交立法會財務委員會，最快可於年底正式出台。就計劃本身以言，新計劃是一個具彈性和鼓勵性的政策。然而，除了財政上以基金提供誘因外，政府更應具長遠目光，在基金之外規劃更全面、長遠、具方向性的政策以促進業界發展。

114. 香港立法會（2016）。財務委員會討論文件。線上檢索日期：2016 年 7 月 27 日。
網址：<http://www.legco.gov.hk/yr15-16/chinese/fe/fe/papers/f16-68c.pdf>

115. 香港立法會（2016）。財務委員會討論文件。線上檢索日期：2016 年 7 月 27 日。
網址：<http://www.legco.gov.hk/yr15-16/chinese/fe/fe/papers/f16-68c.pdf>

116. 香港立法會（2016）。財務委員會討論文件。線上檢索日期：2016 年 7 月 27 日。
網址：<http://www.legco.gov.hk/yr15-16/chinese/fe/fe/papers/f16-68c.pdf>

117. 香港立法會（2016）。財務委員會討論文件。線上檢索日期：2016 年 7 月 27 日。
網址：<http://www.legco.gov.hk/yr15-16/chinese/fe/fe/papers/f16-68c.pdf>

第四章 「一帶一路」與香港金融和專業服務

建議 4 主動聯繫內地政府和大型企業

4.25 大部分受訪者指出，現時香港在強調專業服務的優勢的同時，缺乏具針對性的推廣工作。專業服務一直以來是「跟著項目和資金走」，而「一帶一路」的項目和融資的主導權都在內地的中央部委和地方政府，因此要尋找商機，必須加強與內地聯繫。

4.26 上節「成功案例」提到，豐展公司有機會參與中國援助尼泊爾的基建項目，源於特區政府為推動香港工程顧問企業參與國家對外援助工程項目的監理工作，在 2014 年與商務部簽署的《合作備忘錄》。建議政府進一步研究在不同專業範疇內與內地政府簽署合作備忘錄的可行性，在制度層面增加香港業界參與「一帶一路」建設的機會。

4.27 此外，內地大型企業是建設「一帶一路」的骨幹力量，承擔了其中很多大型項目，全國 105 間中央企業當中有 80 多間在「一帶一路」沿線國家建立了分支機構。（新華網，2016）¹¹⁷ 事實上，內地各省已經推出並執行「一帶一路」的實施方案，當中不少依靠大型企業負責。現時不少內地建築公司已經參與香港各類基建工程，對香港的情況十分了解，特區政府應擔當聯繫內地大型企業與香港業界的橋樑，積極與這些企業商討，尋找合作參與境外「一帶一路」國家項目的機會。

117. 央企是建設「一帶一路」的主力軍和骨幹力量。（2016 年 8 月 2 日）。新華網。線上檢索日期：2016 年 8 月 5 日。
網址：http://news.xinhuanet.com/politics/2016-08/02/c_129196390.htm

建議 5 加強對外推廣專業服務業

4.28 「一帶一路」沿線國家很多是發展中國家，市場機制有待完善，對於個別專業的了解不足。特區政府可以透過駐海外經貿辦，向「一帶一路」沿線國家的政府宣傳香港專業服務的優勢，令香港業界的技能及資格得到承認，從而為業界開拓商機。

4.29 政府即將推出的「專業服務協進支援計劃」無疑能對業界對外推廣提供幫助，但不少被訪者提到，一些關鍵問題例如對香港專業資格的承認、市場准入機制等必須由政府牽頭與當地政府磋商。只有政府主動出擊和業界積極開拓雙管齊下，香港專業才有望較快在沿線國家取得發展機會。

4.30 「一帶一路」將增加香港及其他地區的通商機會，對通曉外語的人才需求會大幅增加。在香港教育制度下，大部份港人都懂得兩文三語。但「一帶一路」沿線國家數量眾多，文化差異大，最普遍的語言為俄羅斯語及阿拉伯語。本研究建議政府鼓勵專業界別學習「一帶一路」沿線國家的語言及文化，促進專業界別與這些國家的交往，尤其阿拉伯語和俄羅斯語。政府可鼓勵大專院校為專業界別開設培訓課程及與相關領事館聯絡以提供語言培訓的支援。



附件

附件 1 建議新增經濟貿易辦事處的設立地點

本報告以地域考慮作為增設經貿辦的主要原則，在未有經貿辦覆蓋的「一帶一路」地區設立新據點（即南亞、中亞及西亞、中東和北非）。當地的經濟實力和對港貿易關係亦是重要的考慮因素。基於以上三項條件，本研究建議於印度、俄羅斯、哈薩克、阿拉伯聯合酋長國及波蘭設立新經貿辦：

印度

印度是世界第 7 大經濟體，人口超過 13 億（世界銀行，2016）¹¹⁸，近年每年經濟增長維持在 7% 或以上，發展潛力大。印度是香港第 7 大貿易夥伴（工業貿易署，2016）¹¹⁹，也位處「一帶一路」當中的「孟中印緬經濟走廊」，是「一帶一路」的重點國家之一。

作為其中一個「一帶一路」沿線國家，印度於眾多南亞國家當中的經濟發展潛力尤其出色。站在國家實力、未來發展潛力、與香港的貿易關係及經貿推廣功能而言，香港有必要在當地設立經貿辦，以促進香港與印度及鄰近地區的經貿關係。選址建議為其首都新德里。新德里是印度政治、經濟及文化中心，有利經貿辦與當地機構交流，推廣香港的經貿優勢。

國家經濟實力

據世界銀行（2016）統計，印度於 2015 年的 GDP 達 20,740 億美元，其 GDP 增長率達 7.57%。事實上，印度持續的經濟增長加上高達 13.1 億的人口¹²⁰，其消費潛力不容忽視。印度是居於中國及日本之後的亞洲第三大經濟體，2015 年外商於印度的直接累計投資總額為 2,780 億美元，較 2014 年上升了 16.5%。印度已與多個國家或地區簽訂了自由貿易協定，當中包括新加坡、馬來西亞、泰國、斯里蘭卡、尼泊爾、東盟、韓國、智利及日本。目前印度更積極與澳洲、加拿大、埃及、印尼、以色列、毛里求斯、紐西蘭、秘魯及歐盟磋商自由貿易協定。（香港貿發局，2016）¹²¹

118. 世界銀行（2016）。印度。線上檢索日期：2016 年 8 月 3 日。

網址：<http://data.worldbank.org.cn/country/india>

119. 工業貿易署（2016）。2015 年香港的主要貿易夥伴。線上檢索日期：2016 年 7 月 21 日。

網址：https://www.tid.gov.hk/chi/trade_relations/mainland/trade.html

120. 世界銀行（2016）。印度。線上檢索日期：2016 年 8 月 3 日。

網址：<http://data.worldbank.org.cn/country/india>

121. 香港貿發局（2016）。印度市場概況。線上檢索日期：2016 年 8 月 4 日。

網址：<http://emerging-markets-research.hktdc.com/business-news/article/%E4%BA%9E%E6%B4%B2%E5%8D%B0%E5%BA%A6%E5%B8%82%E5%A0%B4%E6%A6%82%E6%B3%81/mp/tc/1/1X000000/1X00106U.htm>

附件 1 建議新增經濟貿易辦事處的設立地點

未來發展潛力

印度被視為擁有巨大發展潛力的國家。它的平均勞動成本較中國低廉，年輕人口比重高於中國，可為市場提供更多勞動力。印度的中產階級日益增加，其擁有一定水平的消費能力（林柏富，2014）¹²²。據統計，中產階層佔全國人口的比重將由 2009-10 財政年度的 13.1% 上升至 2015-16 年度的 20.3%，在 2025-26 財政年度將達 37.2%（香港貿發局，2016）¹²³。自從總理莫迪當政後，印度政府重視開發製造業、注重新增就業機會、政府大力招商引資、實行多種優惠政策，重點發展基礎設施建設。莫迪更推出重大的稅制改革，將全國各地凌亂的稅制統一，為成立單一市場鋪路（世界新聞網，2016）¹²⁴。在莫迪的一連串改革下，印度的經濟及社會預料會有高速發展，而且外資的商業機會將會不斷增加。

除此之外，印度亦在「一帶一路」的倡議中擔當著重要的位置。2013 年，中印兩國共同倡議建設「孟中印緬經濟走廊」，推動中印兩個大市場更緊密連接。同年 12 月，孟中印緬經濟走廊聯合工作組第一次會議在昆明召開，正式建立了四國政府推進經濟走廊合作的機制。是次會議在經濟走廊的發展前景、優先合作領域和機制建設等方面進行了深入的交流，在交通基礎設施建設、投資和商貿流通、人文交流等方面形成了多方面的共識並簽署了孟中印緬經濟走廊聯合研究計劃（伍曉陽，2013）¹²⁵。預期「一帶一路」的「孟中印緬經濟走廊」未來將會帶動東南亞，尤其孟加拉灣鄰近國家的經濟及社會發展。

122. 林柏富（2014 年 7 月 2 日）。林柏富：印度市場潛力巨大。信報財經新聞。線上檢索日期：2016 年 8 月 4 日。
網址：<http://www2.hkej.com/wm/article/id/392887>

123. 香港貿發局（2016）。印度市場概況。線上檢索日期：2016 年 8 月 5 日。
網址：<http://emerging-markets-research.hktdc.com/business-news/article/%E4%BA%9E%E6%B4%B2/%E5%8D%B0%E5%BA%A6%E5%B8%82%E5%A0%B4%E6%A6%82%E6%B3%81/mp/tc/1/1X000000/1X00106U.htm>

124. 印度大改革 決統一稅制。（2016 年 8 月 5 日）。世界新聞網。線上檢索日期：2016 年 8 月 8 日。
網址：<http://www.worldjournal.com/4238889/article-%E5%8D%B0%E5%BA%A6%E5%A4%A7%E6%94%B9%E9%9D%A9-%E6%B1%BA%E7%B5%B1%E4%B8%80%E7%A8%85%E5%88%B6/>

125. 伍曉陽（2013 年 12 月 19 日）。孟中印緬經濟走廊聯合工作組第一次會議在昆明召開。新華網。線上檢索日期：2016 年 8 月 5 日。
網址：http://news.xinhuanet.com/fortune/2013-12/19/e_125887563.htm

附件 1 建議新增經濟貿易辦事處的設立地點

與香港的經貿關係

印度近年是香港重要的出口市場。2015年，香港對印度的總出口達1,018.3億港元，與2014年相比增長率達8.1%，是香港的第四大出口市場，第七大貿易夥伴（政府統計處，2016）¹²⁶。2015年，香港在印度的直接投資為5.7億美元¹²⁷，從2000年4月起至2015年12月的累計投資總額為18.5億美元，在累計外商直接投資總額中排名第十四（Ministry of Commerce & Industry, Government of India, 2016）¹²⁸。截至2015年6月，共有12家印度公司在香港設有地區總部；15家設有地區辦事處；37家設有本地辦事處（香港貿發局，2016）¹²⁹，而香港亦在印度的德里及孟買設立貿發局辦事處。2015年印度的訪港旅客達531,770人，相對於2014年增長率為3%（香港旅遊發展局，2016）¹³⁰。

表 1.1：香港與印度近 5 年來的貿易數據

	2011年	2012年	2013年	2014年	2015年
香港對印度的整體出口	935.2	771.8	833.0	942.2	1,018.3
香港對印度的進口	866.0	818.3	873.2	960.9	829.1
香港與印度的貿易總額	1,801.2	1,590.1 (-11.7%)	1,706.2 (+7.3%)	1,903.1 (+11.5%)	1,847.4 (-2.9%)

單位：億港元

資料來源：政府統計處（http://www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/sp230_tc.jsp?productCode=B1020005）

126. 政府統計處（2016）。香港對外商品貿易（2015年12月）。線上檢索日期：2016年8月4日。

網址：<http://www.statistics.gov.hk/pub/B10200052015MM12B0100.pdf>

127. 香港貿發局（2016）。印度市場概況。線上檢索日期：2016年8月3日。

網址：<http://emerging-markets-research.hktdc.com/business-news/article/%E4%BA%9E%E6%B4%B2/%E5%8D%B0%E5%BA%A6%E5%B8%82%E5%A0%B4%E6%A6%82%E6%B3%81/mp/tc/1/1X000000/1X00106U.htm>

128. Ministry of Commerce & Industry, Government of India. (2016). FDI Statistics October 2015 to December 2015.

Retrieved from http://dipp.nic.in/English/Publications/FDI_Statistics/2015/FDI_FactSheet_OctoberNovemberDecember2015.pdf

129. 香港貿發局（2016）。印度市場概況。線上檢索日期：2016年8月3日。

網址：<http://emerging-markets-research.hktdc.com/business-news/article/%E4%BA%9E%E6%B4%B2/%E5%8D%B0%E5%BA%A6%E5%B8%82%E5%A0%B4%E6%A6%82%E6%B3%81/mp/tc/1/1X000000/1X00106U.htm>

130. 香港旅遊發展局（2016）。2015年12月訪港旅客統計。線上檢索日期：2016年8月10日。

網址：http://partnernet.hktdc.com/filemanager/intranet/ViS_Stat/ViS_Stat_C/ViS_C_2015/Tourism_Statistics_12_2015_0.pdf

附件 1 建議新增經濟貿易辦事處的設立地點

俄羅斯

現時俄羅斯屬於倫敦經貿辦管轄的 9 個國家之一。俄羅斯是全世界面積最大的國家，經濟規模在「一帶一路」國家當中僅次於中國和印度。俄羅斯近年來在基建、能源、金融合作等多方面都跟中國有密切的合作關係。香港方面，貿發局現時已於俄羅斯設立了辦事處，負責進行香港的經貿推廣工作。為促進香港和俄羅斯的經貿關係，建議在當地設立經貿辦，選址為首都莫斯科。莫斯科是俄羅斯的政治、經濟及交通中心，有利經貿辦與當地機構溝通和合作。

國家經濟實力

俄羅斯領土橫跨歐亞大陸，是世界八大工業國之一。2015 年，俄羅斯總人口為 1.44 億，GDP 達 13,260 億美元，人均 GDP 為 9,057 美元（世界銀行，2016）。¹³¹ 俄羅斯的 GDP 於全球排行第十三，在「一帶一路」國家之中則排名第三，僅次於中國和印度。隨著生活水平改善，消費熱情日益高漲，俄羅斯的人均消費額由 2000 年的 26,000 盧布（約 300 美元）增至 2013 年的 282,000 盧布（約 3,000 美元）。（香港貿發局，2016）¹³²

未來發展潛力

隨著中國推行「一帶一路」倡議，俄羅斯的發展優勢將會逐步呈現。「一帶一路」的新亞歐大陸橋經濟走廊及中蒙俄經濟走廊均途經俄羅斯，俄羅斯為亞洲基礎設施投資銀行的 57 個意向創始成員國之一。（香港貿發局，2016）¹³³

131. 世界銀行（2016）。俄羅斯聯邦。線上檢索日期：2016 年 7 月 29 日。
網址：<http://data.worldbank.org.cn/country/russian-federation>

132. 一帶一路：營商指南及風險評估 俄羅斯。（2016 年 7 月 27 日）。香港貿發局。線上檢索日期：2016 年 8 月 1 日。
網址：http://china-trade-research.hktdc.com/resources/MI_Portal/Article/obor/2015/10/471648/1448856027966_RussiaTC.pdf

133. 香港貿發局（2016）。關於一帶一路。線上檢索日期：2016 年 8 月 2 日。

網址：<http://beltandroad.hktdc.com/tc/about-the-belt-and-road-initiative/about-the-belt-and-road-initiative.aspx>

附件 1 建議新增經濟貿易辦事處的設立地點

圖 1.1：「一帶一路」的 6 條經濟走廊

「一帶一路」貫穿亞歐非大陸並打造六個經濟走廊



圖片來源：香港貿易發展局 (<http://china-trade-research.hktdc.com/business-news/article/%E4%B8%80%E5%B8%B6%E4%B8%80%E8%B7%AF/%E4%B8%80%E5%B8%B6%E4%B8%80%E8%B7%AF-%E5%BB%BA%E8%A8%AD/obor/tc/1/1X000000/1X0A36B7.htm>)

俄羅斯近年在各方面都加強了與鄰近地區，尤其與中國的合作。中俄兩國跨境基礎設施建設也在如火如荼地展開，以「渝新歐」為代表的多趟中歐班列列車會途經俄羅斯，雙方還正在規劃打造「莫斯科—喀山」高鐵（新華網，2015）¹³⁴、「綏芬河—滿洲里—俄羅斯—歐洲鐵路」、「北京—莫斯科」歐亞高速運輸走廊、和「綏芬河—俄遠東港口」等運輸通道。（李警銳，2016）¹³⁵者，俄羅斯近年加強與中國的經濟融合，趨向更多使用人民幣結算。據統計，中俄本幣結算在 2013 年的雙邊貿易中約佔 2%，但至 2014 年，本幣相互結算大幅增加。2014 年前 9 個月中俄以人民幣結算的貿易額增長了 9 倍。（RT.com，2014）¹³⁶

134. 社科院專家：中俄簽署高鐵項目助推多領域深度合作。（2015 年 6 月 19 日）。新華網。線上檢索日期：2016 年 8 月 2 日。
網址：http://news.xinhuanet.com/world/2015-06/19/c_127934194.htm

135. 李警銳（2016 年 6 月 21 日）。中俄蒙元首會晤將舉行 打造三國經濟走廊。人民網。線上檢索日期：2016 年 8 月 3 日。
網址：<http://politics.people.com.cn/n1/2016/0621/c1001-28466176.html>

136. RT.com. (2014, November 21). Russia-China trading settlements in yuan increases 800%. RT.com. Retrieved from <https://www.rt.com/business/207703-ruble-yuan-trade-turnover/>

附件 1 建議新增經濟貿易辦事處的設立地點

與香港的經貿關係

2015 年，香港對俄羅斯的整體出口數字達 128.2 億港元，進口數字則達 58.8 億港元，由於盧布下跌，貿易總額以美元計算同比下跌 32%。（政府統計處，2016）¹³⁷ 俄羅斯訪港旅客於 2015 年為 151,469 人，被香港視為新興市場。（香港旅遊發展局，2016）¹³⁸

2015 年，活躍於俄羅斯及歐亞經濟共同體私募基金中端市場的獨立投資公司 Da Vinci Capital 在香港舉辦了一個大型私募基金會議，名為「俄羅斯私募基金 -- 新景象和機遇」，向國際投資者介紹關於俄羅斯的最新經濟發展概況。（投資推廣署，2015）¹³⁹ 2016 年，香港特別行政區政府與俄羅斯就避免雙重課稅，簽署了全面性避免雙重課稅協定。在該協定下，這些公司在俄羅斯所繳納的稅款，將可以根據香港的稅務法例，從香港所徵收的相關稅項中抵扣，從而避免雙重課稅。（政府新聞網，2016）¹⁴⁰ 雖然俄羅斯現時並非香港的重要貿易夥伴，但未來俄羅斯與香港的經貿往來還有上升空間及合作潛力。

137. 政府統計處（2016）。香港對外商品貿易（2015 年 12 月）。線上檢索日期：2016 年 8 月 4 日。
網址：<http://www.statistics.gov.hk/pub/B10200052015MM12B0100.pdf>

138. 香港旅遊發展局（2016）。2015 年 12 月訪港旅客統計。線上檢索日期：2016 年 8 月 2 日。
網址：http://partnernet.hktb.com/filemanager/intranet/Vis_Stat/Vis_Stat_C/Vis_C_2015/Tourism_Statistics_12_

139. 大型俄羅斯私募基金會議將在港舉行。（2015 年 5 月 22 日）。投資推廣署。線上檢索日期：2016 年 8 月 2 日。
網址：<http://www1.investhk.gov.hk/zh-hk/news-item/a-major-russian-private-equity-forum-to-kick-start-in-hong-kong/>

140. 香港與俄羅斯簽訂稅務協定。（2016 年 1 月 18 日）。政府新聞網。線上檢索日期：2016 年 8 月 1 日。
網址：<http://www.info.gov.hk/gia/general/201601/18/P201601180553.htm>

附件 1 建議新增經濟貿易辦事處的設立地點

表 1.2：香港與俄羅斯近 5 年來的貿易數據

	2011 年	2012 年	2013 年	2014 年	2015 年
香港對俄羅斯的整體出口	136.4	169.3	193.1	180.9	128.2
香港對俄羅斯的進口	63.4	82.8	85.6	96.8	58.8
香港與俄羅斯的貿易總額	199.8	252.1 (+26.2%)	278.7 (+10.6%)	277.7 (-0.4%)	187 (-32.7%)

單位：億港元

資料來源：政府統計處 (http://www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/sp230_tc.jsp?productCode=B1020005)

哈薩克

就中亞和西亞 11 國而言，哈薩克是發展水平最高的國家，並跟中國接壤，是中國陸路通往中亞和歐洲的必經之地。哈薩克的人均 GDP 超過 10,000 美元（香港貿發局，2016）¹⁴¹，與俄羅斯相若。現時香港每周兩班航機直飛該國主要城市阿拉木圖，為日後加強與中亞的經貿聯繫奠定基礎。阿斯塔納既為哈薩克的首都，亦是主要文化、經濟和交通樞紐，可作為新設經貿辦的選址。

國家經濟實力

哈薩克是中等收入的國家，由於油價下降、俄羅斯經濟疲弱及盧布貶值，2014 年 2 月，哈薩克的貨幣堅戈就因盧布幣值下跌而貶值近 19%。（中華人民共和國商務部，2015）¹⁴² 2016 年哈薩克的 GDP 預料會收縮 1.6%。哈薩克是一個石油、天然氣及煤炭蘊藏量豐富的國家，是世界上重要的能源供應國。以面積計，哈薩克是世界第九大國家及全球最大的內陸國，土地面積達 272 萬平方公里。整體而言，哈薩克是中亞最大的經濟體，2015 年人均 GDP 更超越俄羅斯，成為獨聯體之冠。（香港貿發局，2016）¹⁴³

141. 香港貿發局（2016）。哈薩克市場概況。線上檢索日期：2016 年 8 月 16 日。
網址：<http://china-trade-research.hktdc.com/business-news/article/%E4%B8%80%E5%B8%B6%E4%B8%80%E8%B7%AF/%E5%93%88%E8%96%A9%E5%85%8B%E5%B8%82%E5%A0%B4%E6%A6%82%E6%B3%81/obor/tc/1/1X000000/1X0A374B.htm>

142. 後蘇聯空間國家的貨幣為什麼需要貶值？。（2015 年 1 月 9 日）。中華人民共和國商務部。線上檢索日期：2016 年 8 月 16 日。
網址：<http://www.mofcom.gov.cn/article/dx/wa/201501/20150100862791.shtml>

143. 香港貿發局（2016）。哈薩克市場概況。線上檢索日期：2016 年 8 月 16 日。
網址：<http://china-trade-research.hktdc.com/business-news/article/%E4%B8%80%E5%B8%B6%E4%B8%80%E8%B7%AF/%E5%93%88%E8%96%A9%E5%85%8B%E5%B8%82%E5%A0%B4%E6%A6%82%E6%B3%81/obor/tc/1/1X000000/1X0A374B.htm>

附件 1 建議新增經濟貿易辦事處的設立地點

未來發展潛力

哈薩克作為「一帶一路」參與國之一，是中國與歐洲之間的重要物流連接點，是「一帶一路」倡議上的關鍵國家。事實上，在「一帶一路」下的 6 條國際經濟合作走廊，有兩條便途經哈薩克，然後才到達西歐、地中海沿岸和阿拉伯半島的港口（香港貿發局，2016）¹⁴⁴，該兩條國際經濟合作走廊分別為新亞歐大陸橋經濟走廊和中國－中亞－西亞經濟走廊。

哈薩克的物流發展於未來也極具發展潛力。第二條歐亞大陸橋的形成意味著哈薩克的物流運輸業將會進一步發展：它是一條國際鐵路線，由中國出發經哈薩克、俄羅斯、白俄羅斯、波蘭和德國，直達荷蘭鹿特丹。這些新鐵路線使中國或亞洲運往歐洲的貨物可享受「一次申報，一次查驗，一次放行」的便利。哈薩克可以從中參與物流業務，加強與外國的聯繫。（香港貿發局，2016）¹⁴⁵

為了配合未來的發展，哈薩克將在全國各地設立 10 個經濟特區，投資者可享有免交企業所得稅、免交土地稅、免交財產稅、對在經濟特區境內註冊登記的企業開展經營活動所購買的商品，免徵增值稅等優惠。（中國駐哈薩克斯坦共和國大使館經濟商務參贊處，2013）¹⁴⁶

與香港的經貿關係

近年香港與哈薩克的貿易總額整體呈下降趨勢。哈薩克是唯一在香港設立總領事館的中亞國家。香港與哈薩克對彼此的護照持有人給予免簽證入境待遇，最長可逗留 14 天。在此情況下，港商與哈薩克建立的商業聯繫較其他中亞國家方便及緊密。（香港貿發局，2016）¹⁴⁷

144. 哈薩克：現代絲綢之路的合作夥伴。（2016 年 1 月 26 日）。香港貿發局。線上檢索日期：2016 年 8 月 17 日。

網址：<http://economists-pick-research.hktdc.com/business-news/article/%E7%A0%94%E7%A9%B6%E6%96%87%E7%AB%A0/%E5%93%88%E8%96%A9%E5%85%8B%E7%8F%BE%E4%BB%A3%E7%B5%B2%E7%B6%A2%E4%B9%8B%E8%B7%AF%E7%9A%84%E5%90%88%E4%BD%9C%E5%A4%A5%E4%BC%B4/rp/tc/1/1X000000/1X0A50Y2.htm>

145. 哈薩克：現代絲綢之路的合作夥伴。（2016 年 1 月 26 日）。香港貿發局。線上檢索日期：2016 年 8 月 17 日。

網址：<http://economists-pick-research.hktdc.com/business-news/article/%E7%A0%94%E7%A9%B6%E6%96%87%E7%AB%A0/%E5%93%88%E8%96%A9%E5%85%8B%E7%8F%BE%E4%BB%A3%E7%B5%B2%E7%B6%A2%E4%B9%8B%E8%B7%AF%E7%9A%84%E5%90%88%E4%BD%9C%E5%A4%A5%E4%BC%B4/rp/tc/1/1X000000/1X0A50Y2.htm>

146. 中國駐哈薩克斯坦共和國大使館經濟商務參贊處（2013）。哈薩克斯坦經濟特區現狀。線上檢索日期：2016 年 8 月 16 日。

網址：<http://kz.mofcom.gov.cn/article/ztdy/201307/20130700185563.shtml>

147. 哈薩克：現代絲綢之路的合作夥伴。（2016 年 1 月 26 日）。香港貿發局。線上檢索日期：2016 年 8 月 17 日。

網址：<http://economists-pick-research.hktdc.com/business-news/article/%E7%A0%94%E7%A9%B6%E6%96%87%E7%AB%A0/%E5%93%88%E8%96%A9%E5%85%8B%E7%8F%BE%E4%BB%A3%E7%B5%B2%E7%B6%A2%E4%B9%8B%E8%B7%AF%E7%9A%84%E5%90%88%E4%BD%9C%E5%A4%A5%E4%BC%B4/rp/tc/1/1X000000/1X0A50Y2.htm>

附件 1 建議新增經濟貿易辦事處的設立地點

表 1.3：香港與哈薩克近 5 年來的貿易數據

	2011 年	2012 年	2013 年	2014 年	2015 年
香港對哈薩克的整體出口	3.6	3.7	6.7	8.3	4.9
香港對哈薩克的進口	0.1	5.5	5.7	0.4	2.4
香港與哈薩克的貿易總額	3.7	9.2 (+148.6%)	12.4 (+34.8%)	8.7 (-29.8%)	7.3 (-16.1%)

單位：億港元

資料來源：政府統計處 (http://www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/sp230_tc.jsp?productCode=B1020005)

阿拉伯聯合酋長國

阿拉伯聯合酋長國（阿聯酋）是中東與香港經貿關係最密切的國家，為香港第 15 大貿易夥伴（工業貿易署，2016）。¹⁴⁸ 它的人均 GDP 達 36,000 美元（香港貿發局，2016）¹⁴⁹，經濟水平甚高。航空方面，香港與阿聯酋每天都有直航班次，迪拜更是通往其他中東國家的航空樞紐。

阿聯酋由 7 個酋長國組成，分別是阿布扎比（Abu Dhabi）、迪拜（Dubai）、沙迦（Sharjah）、哈伊馬角（Ras al-Khaimah）、富查伊拉（Fujairah）、烏姆蓋萬（Umm al-Quwain）和阿治曼（Ajman）。迪拜是當地最大的城市，同時是中東地區的經濟和金融中心。有見及此，本研究建議港府可在迪拜增設經貿辦，以加強香港與阿聯酋的經貿關係。

148. 工業貿易署（2016）。2015 年香港的主要貿易夥伴。線上檢索日期：2016 年 7 月 21 日。

網址：https://www.tid.gov.hk/tc_chi/trade_relations/mainland/trade.html

149. 香港貿發局（2016）。阿拉伯聯合酋長國市場概況。線上檢索日期：2016 年 8 月 11 日。

網址：<http://emerging-markets-research.hktdc.com/business-news/article/%E4%B8%AD%E6%9D%B1/%E9%98%BF%E6%8B%89%E4%BC%AF%E8%81%AF%E5%90%88%E9%85%8B%E9%95%B7%E5%9C%8B%E5%B8%82%E5%A0%B4%E6%A6%82%E6%B3%81/mp/tc/1/1X000000/1X00310U.htm>

附件 1 建議新增經濟貿易辦事處的設立地點

國家經濟實力

就國家整體實力而言，阿聯酋的經濟近年穩步上升，其 2015 年的 GDP 達到 3,703 億美元，相對十年前增長了近 105%，其人均 GDP 亦達 40,438 美元（世界銀行，2016）。¹⁵⁰ 由於近年中東地區的政局持續不穩，阿聯酋成為區域投資避險首選。2014 年，該國吸引了逾 130 億美元的外商直接投資，按年增長 25%。阿聯酋是世界貿易組織成員，在地區上也通過了「大阿拉伯自由貿易區協定」，可以與阿拉伯等國家進行自由貿易。與此同時，阿聯酋是海灣合作委員會成員，其與新加坡、新西蘭，以及由瑞士、挪威、冰島、列支敦士登組成的歐洲自由貿易聯盟也簽訂有自由貿易協定。（世界銀行，2016）¹⁵¹

另外，阿聯酋旗下的迪拜是中東地區的世界級商業大城市，而迪拜港是阿聯酋最大的港口，該港位處亞歐非三大洲的交匯點，發揮著連結各大洲經濟活動的功能。迪拜港是中東地區最大的自由貿易港，其轉口貿易非常發達。2015 年，阿聯酋的迪拜港的貨櫃吞吐量達 1,559 萬箱，於 2015 年全球十大貨櫃港吞吐量統計排名中排名第九。（中國物流與採購網，2016）¹⁵²

未來發展潛力

中國提倡的「一帶一路」倡議中提到要建設「21 世紀海上絲綢之路」，貫通中亞、印度洋及地中海，連成一條促進東西方文化經濟交流的走廊。阿聯酋於「21 世紀海上絲綢之路」中佔有相當重要的位置。2016 年，阿聯酋強調「一帶一路」是有助於中國及阿聯酋雙方整合資源、分享經驗，促進共同發展的重要平台，且會全力支持「一帶一路」建設。（中國駐迪拜總領館經商室，2016）¹⁵³

150. 世界銀行（2016）。阿拉伯聯合酋長國。線上檢索日期：2016 年 8 月 9 日。
網址：<http://data.worldbank.org.cn/country/ united-arab-emirates>

151. 世界銀行（2016）。阿拉伯聯合酋長國。線上檢索日期：2016 年 8 月 9 日。
網址：<http://data.worldbank.org.cn/country/ united-arab-emirates>

152. 2015 年全球十大集裝箱港排名出爐。（2016 年 02 月 18 日）。中國物流與採購網。線上檢索日期：2016 年 8 月 9 日。
網址：<http://www.chinawuli.com.cn/zixun/201602/18/309590.shtml>

153. 阿聯酋承諾全力支持一帶一路建設。（2016 年 5 月 19 日）。中國駐迪拜總領館經商室。線上檢索日期：2016 年 8 月 9 日。
網址：<http://dubai.mofcom.gov.cn/article/jmxw/201605/20160501322094.shtml>

附件 1 建議新增經濟貿易辦事處的設立地點

阿聯酋政府在未來將落實不少基建及經濟發展計劃。為了推動經濟多元化及減低石油相關產業在總體經濟的比重，阿聯酋銳意發展旅遊、零售、貿易及房地產等行業。阿聯酋將會提高非石油行業佔 GDP 的比重，由現時接近 70% 提升至 2021 年的 80%。此外，阿聯酋於 2015 年宣布一項投資 3,000 億迪拉姆（817 億美元）的計劃，目的是推動知識型經濟和創新，其中包括重點投資教育、醫療保健、能源、運輸、太空及水等產業的倡議。此外，迪拜取得了 2020 年世界博覽會的主辦權，這為建造業及旅遊業締造了不少商機。在 2016 年的財政預算中，迪拜更宣布撥款 166 億迪拉姆（45.2 億美元）投資於基建項目，較 2015 年增加約 18 億迪拉姆（4.9 億美元）。（香港貿發局，2016）¹⁵⁴

與香港的經貿關係

阿聯酋在 2015 年香港的主要貿易夥伴中排名第 15（工業貿易署，2016）¹⁵⁵，且近年有上升的趨勢。阿聯酋是香港在中東最大的出口市場，2015 年，香港對阿聯酋的出口總值達 469.4 億港元，並於最近 4 年保持上升趨勢。（政府統計處，2016）¹⁵⁶ 香港現於阿聯酋設立貿發局辦事處，阿聯酋與香港更於 2014 年達成全面性避免雙重徵稅協定，而現時也正與香港磋商一項投資促進和保護協定。（香港貿發局，2016）¹⁵⁷

表 1.4：香港與阿聯酋近 5 年來的貿易數據

	2011 年	2012 年	2013 年	2014 年	2015 年
香港對阿聯酋的整體出口	272.9	339.1	386.8	485.2	469.4
香港對阿聯酋的進口	262.2	358.0	341.4	296.0	315.0
香港與阿聯酋的貿易總額	535.1	697.1 (+30.3%)	728.2 (+4.5%)	781.2 (+7.3%)	784.4 (+0.4%)

單位：億港元

資料來源：政府統計處（http://www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/sp230_tc.jsp?productCode=B1020005）

154. 香港貿發局（2016）。阿拉伯聯合酋長國市場概況。線上檢索日期：2016 年 8 月 11 日。

網址：<http://emerging-markets-research.hktdc.com/business-news/article/%E4%B8%AD%E6%9D%B1/%E9%98%BF%E6%8B%89%E4%BC%AF%E8%81%AF%E5%90%88%E9%85%8B%E9%95%B7%E5%9C%8B%E5%B8%82%E5%A0%B4%E6%A6%82%E6%B3%81/mp/tc/1/1X000000/1X00310U.htm>

155. 工業貿易署（2016）。2015 年香港的主要貿易夥伴。線上檢索日期：2016 年 7 月 21 日。

網址：https://www.tid.gov.hk/tc_chi/trade_relations/mainland/trade.html

156. 政府統計處（2016）。香港對外商品貿易（2015 年 12 月）。線上檢索日期：2016 年 8 月 11 日。

網址：<http://www.statistics.gov.hk/pub/B10200052015MM12B0100.pdf>

157. 香港貿發局（2016）。阿拉伯聯合酋長國市場概況。線上檢索日期：2016 年 8 月 11 日。

網址：<http://emerging-markets-research.hktdc.com/business-news/article/%E4%B8%AD%E6%9D%B1/%E9%98%BF%E6%8B%89%E4%BC%AF%E8%81%AF%E5%90%88%E9%85%8B%E9%95%B7%E5%9C%8B%E5%B8%82%E5%A0%B4%E6%A6%82%E6%B3%81/mp/tc/1/1X000000/1X00310U.htm>

附件 1 建議新增經濟貿易辦事處的設立地點

波蘭

東歐方面，本報告建議於波蘭首都華沙設立新的經貿辦事處。波蘭在「一帶一路」東歐國家當中，人口最多（約 3,800 萬），其 GDP 也最高，位列全球第 24 位，「一帶一路」國家當中的第 7 位。在波蘭設立經貿辦有助香港開發波蘭和周邊東歐國家的商機。

國家實力

波蘭作為前社會主義國家，自 1990 年代起 GDP 穩步上升，於 2015 年的 GDP 更達 4,747 億美元，相對於十年前上升了 56%。（世界銀行，2016）¹⁵⁸ 波蘭是唯一從 2009 年到 2015 年間 GDP 持續增長的歐洲國家，波蘭經濟有強勁增長的原因與政府推出鼓勵住房投資的措施不無關係。（香港貿發局，2016）¹⁵⁹ 波蘭人口達 3,800 萬，當地的人均國民收入總值為 12,495 美元，屬於較高收入地區。（世界銀行，2016）¹⁶⁰ 在地理位置上，由於波蘭位於歐洲中部，其本身優越的地理位置和快捷便利的交通運輸網絡，可以使商品迅速地出口到歐洲各國。世界銀行的《2016 年營商環境報告》指出在 2016 年的營商環境排名中，波蘭居第 25 位¹⁶¹。

未來發展潛力

「一帶一路」提出要建立新亞歐大陸橋經濟走廊，貫穿中國、哈薩克、俄羅斯、到歐洲多國沿海港口的國際鐵路交通幹線，途徑波蘭。（香港貿發局，2016）¹⁶² 新亞歐大陸橋的發展將連接沿途國家和歐亞兩洲的經濟貿易，這對於擴大亞太地區與歐洲的經貿合作而言作用很大。事實上，波蘭是中國在中東歐的最大貿易夥伴，中國則是波蘭第三大進口來源國和亞洲地區最大貿易夥伴，雙方於 2015 年的雙邊貿易額達 170.9 億美元。（新華社，2016）¹⁶³ 2016 年 6 月，中國與波蘭簽訂了貿易協議，提到有意讓波蘭成為中國出口歐洲的門戶；國家主席習近平更明確指出「波蘭能在連接中國和歐洲的紐帶上起到非常重要的作用。」（BBC 中文網，2016）¹⁶⁴

158. 世界銀行（2016）。波蘭。線上檢索日期：2016 年 7 月 29 日。

網址：<http://data.worldbank.org.cn/country/poland>

159. 香港貿發局（2016）。波蘭市場概況。線上檢索日期：2016 年 7 月 29 日。

網址：<http://emerging-markets-research.hktdc.com/business-news/article/%E6%AD%90%E6%B4%B2/%E6%B3%A2%E8%98%AD%E5%B8%82%E5%A0%B4%E6%A6%82%E6%B3%81/mp/tc/1/1X000000/1X0010BP.htm>

160. 世界銀行（2016）。波蘭營商環境。線上檢索日期：2016 年 7 月 29 日。

網址：<http://chinese.doingbusiness.org/data/exploreeconomies/poland/>

161. The World Bank. (2016). Doing Business 2016.

Retrieved from <http://chinese.doingbusiness.org/-/media/GIAWB/Doing%20Business/Documents/Annual-Reports/English/DB16-Full-Report.pdf>

162. 香港貿發局（2016）。關於一帶一路。線上檢索日期：2016 年 7 月 29 日。

網址：<http://beltandroad.hktdc.com/tc/about-the-belt-and-road-initiative/about-the-belt-and-road-initiative.aspx>

163. 新華社（2016）。背景資料：波蘭共和國。線上檢索日期：2016 年 7 月 30 日。

網址：http://news.xinhuanet.com/world/2016-06/19/c_1119070571.htm

164. 中歐班列抵波蘭 習近平推銷「一帶一路」商機。（2016 年 6 月 20 日）。BBC 中文網。線上檢索日期：2016 年 7 月 30 日。

網址：http://www.bbc.com/zhongwen/simp/china/2016/06/160620_china_poland_xi

附件 1 建議新增經濟貿易辦事處的設立地點

由於波蘭政府落實了不少投資優惠政策，因此在當地進行商貿活動也能享有不少優惠待遇。波蘭現時共設了 14 個經濟特區，經濟特區是由經濟部頒布的具有特殊法律行為的特別區域。這些區域還有地方基礎設施的特別支援，投資者若要在經濟特區內從事商業活動和獲得上述優惠，必須先得到經濟特區管理機構頒發的特別許可。波蘭經濟特區的具體優勢包括：減免所得稅、齊全的土地基礎設施、極具競爭力的土地價格、免費幫助辦理投資相關手續、分享投資項目的相關經驗、部分經濟特區免除房地產稅等等。（波蘭信息與外國投資局）¹⁶⁵

與香港的經貿關係

波蘭與香港的貿易關係近年有進一步加強的趨勢，其主要體現在香港對波蘭的出口當中。據統計，香港對波蘭的總出口於 2015 年上升 13%，總數達 91.4 億港元。就 2015 年的貿易總額而言，其相對去年上升了 7.5%，共計 116.1 億港元。（香港貿發局，2016）¹⁶⁶ 波蘭與香港的貿易聯繫近年呈上升趨勢，加上香港貿發局亦有在當地設立辦事處，香港可以在此基礎上加強與波蘭的貿易關係。

表 1.5：香港與波蘭近 5 年來的貿易數據

	2011 年	2012 年	2013 年	2014 年	2015 年
香港對波蘭的整體出口	59.5	60.0	65.9	80.7	91.4
香港對波蘭的進口	20.6	23.9	30.1	27.3	24.7
香港與波蘭的貿易總額	80.1	83.9 (+4.7%)	96.0 (+14.4%)	108.0 (+12.5%)	116.1 (+7.5%)

單位：億港元

資料來源：政府統計處（http://www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/sp230_tc.jsp?productCode=B1020005）

165. 波蘭信息與外國投資局。投資優惠。線上檢索日期：2016 年 9 月 26 日。
網址：<http://www.paiz.gov.pl/index?id=f91ceb5afe88b7ab6023892165de4033>

166. 香港貿發局（2016）。波蘭市場概況。線上檢索日期：2016 年 7 月 30 日。
網址：<http://emerging-markets-research.hktdc.com/business-news/article/%E6%AD%90%E6%B4%B2/%E6%B3%A2%E8%98%AD%E5%B8%82%E5%A0%B4%E6%A6%82%E6%B3%81/mp/tc/1/1X000000/1X0010BP.htm>

附件 2 訪談機構及人士名單

以下機構和人士抽空接受訪問，提供寶貴的意見和建議，作者謹此致謝。

香港建築師學會

香港工程師學會

香港測量師學會

香港規劃師學會

香港顧問園境師協會

香港註冊安全審核員及查核員協會

香港豐展設計及營造有限公司主席吳建韶先生

香港中文大學語言學及現代語言系系主任李行德教授和其他教職員

香港大學現代語言及文化學院阿拉伯語課程主任 Dr. Abbas, Mohamed Salah Eldin

感謝

香港願景計劃召集人、研究總監及其他同事
曾經對本報告提供協助的學者及大學實習生

本報告如有任何遺漏或錯誤，歡迎各界人士指正及提出意見。

聲明 Disclaimer

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, Internet or otherwise, without the prior written permission of Hong Kong Policy Research Institute.

版權所有，翻印必究。

Any opinions, findings, conclusions or recommendations expressed in this material are solely those of the author(s). Every effort has been made to acknowledge the origin of all cited information with reference to copyright material, both illustrative and quoted. We apologise for any omissions in this respect and will be pleased to make the appropriate acknowledgements in any future printed and online edition.

本報告所表達的任何意見、研究成果、結論或建議，只反映作者的立場及觀點。如有遺漏或錯誤，歡迎聯絡香港政策研究所作出更正。

Although the author(s) and the Institute have made every effort to ensure that the information in this material was correct at press time, the author(s) and the Institute do not assume and hereby disclaim any liability to any party for any loss, damage, or disruption caused by errors or omissions, whether such errors or omissions result from negligence, accident, or any other cause.

刊物內容及資料只供參考，讀者需自行評估及承擔有可能的損失，作者及香港政策研究所概不負責。

In the case of any inconsistency or ambiguity in this disclaimer between the English version and the Chinese version, the English version shall prevail.

本聲明以英文版本為準。

聯絡我們 Contact Us

 www.facebook.com/hongkongvision

 [hongkongvision](https://www.instagram.com/hongkongvision)

 (852) 3920 0688

 info@hongkongvision.org.hk

 <http://hongkongvision.org.hk/>

 香港上環文咸東街40 – 44號泰基商業大廈26樓

26/F, EIB Centre, 40-44 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong